

Karty i programy pomagają krakowianom

Rozmowa z Janem Żądło, dyrektorem Wydziału Spraw Społecznych UMK

„Żeromski” się zmienia

48 mln zł na kompleksowy remont

KRAKÓW.PL

Nr 12 (223), 27 czerwca 2018

egzemplarz bezpłatny, ISSN 1898-9039



**Warto mieć
Kartę Krakowską!**

**„Muszę się uspokoić,
inaczej rozsadzi mnie
ze szczęścia. Za dużo
tego jest...!”.**

KONKURS CZYTELNIK ROKU 2018 / 2019

Tove Jansson
Lato Muminków

NIE CZYTAŁEŚ?

WYPOŻYCZ W BIBLIOTECE
KRAKÓW, ZOSTAŃ
CZYTELNIKIEM ROKU!

Karta Krakowska **KRAKÓW.PL** **KRAKÓW.PL** **Karta Krakowska**

Warto mieć Kartę Krakowską!

6. To doskonała wiadomość dla mieszkańców Krakowa. Od 1 sierpnia z Kartą Krakowską będzie można taniej podróżować autobusami i tramwajami oraz korzystać z oferty szeregu instytucji kultury. A to dopiero początek. Lista atrakcji i udogodnień będzie rosła.

7. Wartość

8. Wartość

9. Wartość

10. Wartość

11. Wartość

12. Wartość

13. Wartość

14. Wartość

15. Wartość

16. Wartość

17. Wartość

18. Wartość

19. Wartość

20. Wartość

21. Wartość

22. Wartość

23. Wartość

24. Wartość

25. Wartość

6. To doskonała wiadomość dla mieszkańców Krakowa. Od 1 sierpnia z Kartą Krakowską będzie można taniej podróżować autobusami i tramwajami oraz korzystać z oferty szeregu instytucji kultury. A to dopiero początek. Lista atrakcji i udogodnień będzie rosła.

KRAKÓW.PL **Miasto**

Wyzwolona_1918. Radość łączy pokolenia

Warto dziękować do wspólnego świętowania 100-lecia odzyskania przez Polskę niepodległości. Warto też pamiętać, jak trudny był ten proces. Dlatego warto pamiętać o tym, że w tym dniu, 11 listopada 1918 roku, w Warszawie odbyła się uroczystość, w której ogłoszono o odzyskaniu przez Polskę niepodległości. To wydarzenie stało się jednym z najważniejszych w historii naszego państwa.

13. Warto dołączyć do wspólnego świętowania 100-lecia odzyskania przez Polskę niepodległości. Warto też pamiętać, jak istotną rolę odegrał wtedy Kraków. Zachęcamy, by z zapartym tchem czytać pamiętniki fascynującej kobiety, ukrywającej się pod pseudonimem Wyzwolona_1918.

14. Wartość

15. Wartość

16. Wartość

17. Wartość

18. Wartość

19. Wartość

20. Wartość

21. Wartość

22. Wartość

23. Wartość

24. Wartość

25. Wartość

13. Warto dołączyć do wspólnego świętowania 100-lecia odzyskania przez Polskę niepodległości. Warto też pamiętać, jak istotną rolę odegrał wtedy Kraków. Zachęcamy, by z zapartym tchem czytać pamiętniki fascynującej kobiety, ukrywającej się pod pseudonimem Wyzwolona_1918.

KRAKÓW.PL **Miasto**

Wyzwolona_1918. Radość łączy pokolenia

Warto dziękować do wspólnego świętowania 100-lecia odzyskania przez Polskę niepodległości. Warto też pamiętać, jak trudny był ten proces. Dlatego warto pamiętać o tym, że w tym dniu, 11 listopada 1918 roku, w Warszawie odbyła się uroczystość, w której ogłoszono o odzyskaniu przez Polskę niepodległości. To wydarzenie stało się jednym z najważniejszych w historii naszego państwa.

13. Warto dołączyć do wspólnego świętowania 100-lecia odzyskania przez Polskę niepodległości. Warto też pamiętać, jak istotną rolę odegrał wtedy Kraków. Zachęcamy, by z zapartym tchem czytać pamiętniki fascynującej kobiety, ukrywającej się pod pseudonimem Wyzwolona_1918.

14. Wartość

15. Wartość

16. Wartość

17. Wartość

18. Wartość

19. Wartość

20. Wartość

21. Wartość

22. Wartość

23. Wartość

24. Wartość

25. Wartość

- ### KARTA KRAKOWSKA
- 6. Warto mieć Kartę Krakowską! Wnioski można składać już od 1 lipca
 - 9. Jak wyrobić Kartę Krakowską? Wszystko, co trzeba wiedzieć o procedurach
 - 10. Karty i programy pomagają krakowianom Rozmowa z Janem Żądło, dyrektorem Wydziału Spraw Społecznych UMK
- ### MIASTO
- 11. Krótko i na temat
 - 12. Kalendarium Prezydenta Miasta Krakowa
 - 13. Wyzwolona_1918. Radość łączy pokolenia Kraków świętuje 100-lecie odzyskania wolności
 - 14. Na ścieżkach miast kreatywnych UNESCO O czerwcowym kongresie w Krakowie i Katowicach
 - 15. Powstaną kolejne mieszkania komunalne Przybędzie 178 lokali przy ulicach Przyzby i Zalesie
- ### ZDROWIE
- 16. „Żeromski” się zmienia 48 mln zł na kompleksowy remont
- ### SPORT
- 17. Tour de Pologne pod znakiem jubileuszy Kolarze wystartują z krakowskiego Rynku 4 sierpnia
 - 17. Puchar Świata na torze KOLNA Kajakerskie zmagania w słomie już 29 czerwca
- ### DLA SENIORÓW
- 18. Małopolski Tele-Anioł O systemie telepieki
- ### RADA MIASTA KRAKOWA
- 19. Okiem Przewodniczącego Zmiany w sprzedaży alkoholu – czy będzie lepiej?
 - 20. Lato z KKR3+ Atrakcje wakacyjne i ulgi dla posiadaczy Krakowskiej Karty Rodzinnej 3+
 - 21. Budżet dzieli radnych Przewodniczący Klubów RMK o absolutorium dla prezydenta
 - 22. Działo się podczas Dnia Otwartego Magistratu Pamiątkowe zdjęcia w fotelu prezydenta Józefa Dietla
 - 22. Upamiętniona ojcowizna 100-lecie niepodległości oczami mieszkańców Swoszowic
 - 23. Skanseny. Ochrona przeszłości Felieton radnej Małgorzaty Jantos
- ### HISTORIA
- 24. Ostatnie wojenne wakacje Artyści w Krynicy, krakowianie w Szczawnicy
 - 25. Kalendarium 1918 r.

Wydawca: Urząd Miasta Krakowa, Biuro Prasowe, 31-004 Kraków, pl. Wszystkich Świętych 3-4
Adres redakcji: pl. Wszystkich Świętych 3-4, pok. 154, I piętro, tel. 12 616-13-86, e-mail: redakcja@um.krakow.pl
Redaktor naczelna: Beata Klejbuk-Goździalska; sekretarz redakcji: Agata Włodarczyk
Współpracownicy: Michał Kozioł, Kamil Popieła, Jan Machowski, Tadeusz Mordarski, Małgorzata Stuch, Paweł Waluś, Beata Sabatowicz, Magdalena Bartlewicz, Błażej Siekierka, Katarzyna Maleta-Madejska
Zdjęcia: Bogusław Świerzowski, Wiesław Majka. Okładka: fot. Bogusław Świerzowski
Projekt graficzny: Pro Art Studio. Korekta: Magdalena Kędzierska-Zaporowska. Skład i łamanie: Pro Art Studio
Druk: Drukarnia Leyko sp. z o.o. Nakład: 50 tysięcy egz. ISSN 1898-9039

Sposób dystrybucji dwutygodnika miejskiego KRAKÓW.PL:

Dwutygodnik KRAKÓW.PL można otrzymać w budynkach Urzędu Miasta Krakowa przy pl. Wszystkich Świętych 3-4, ul. Grunwaldzkiej 8, ul. Lubelskiej 27, w Rynku Podgórskim 1 i 2, na os. Zgody 2, przy ul. Stachowicza 18, al. Powstania Warszawskiego 10, ul. Wielopole 18a, ul. Sarego 4 oraz w krakowskich szpitalach, siedzibach jednostek miejskich, punktach Obsługi Mieszkańca (CH Bonarka, CH Bronowice, CH Serenada), w Punktach Sprzedaży Biletów MPK (ul. Podwale 3/5, św. Wawrzyńca 13, przy Dworcu Głównym Wschód)

KRAKÓW.PL otrzymać można także w sieci saloników prasowych KOLPORTER S.A.: al. 29 Listopada 95, ul. Konfederacka 1, al. Pokoju 20, ul. Wystouchów 22a, ul. Wystouchów 27, ul. Kamieńskiego 1b, ul. Długa 63, ul. Beskidzka/Witosa 28, ul. św. Tomasza 25, ul. Librowszczyzna 4, ul. Krowoderska 24, ul. Kalwaryjska 42, ul. Książnica (Biedronka), ul. Słoneckiego 9, ul. Powstańców 34c, ul. Kościuszki 17, os. Bohaterów Września 58, ul. Misiołka 1, ul. Jerzmanowskiego 12, ul. Nowohucka 52, al. Krasickiego 30, ul. Bora-Komorowskiego 31, ul. Pawia 5, ul. Nowohucka 33a, ul. Cwiklińskiej 18, ul. Wadowicka 6.

W dniu ukazania się numeru, w godzinach porannych, dwutygodnik rozdawany jest na rondach Grunwaldzkim, Mogiłskim, Matecznego, Kocmyrzowskim, na skrzyżowaniach al. Słowackiego / Prądnicka, Czarnowiejska / al. J. Słowackiego, pod CH „Jubilat” przy al. Z. Krasińskiego, na pętli tramwajowej Krowodrza Górka oraz pod Teatrem Bagatela.

Kolejny numer KRAKOWA.PL ukaze się 18 lipca.



fot. Wiesław Majka / UMK

Czas na Kartę Krakowską

Przez ostatnie kilkanaście lat zmieniły się priorytety Krakowa. Moją ambicją najpierw było zapewnienie miastu pozycji lidera regionu. Dlatego zaczynaliśmy od wielkich inwestycji metropolitalnych, które pomagają się miastu rozwijać – jak oczyszczalnia ścieków, ekospalarnia, Centrum Kongresowe ICE czy TAURON Arena Kraków. Z biegiem lat zaczęliśmy się skupiać na coraz drobniejszych przedsięwzięciach, potrzebnych konkretnym grupom osób – społeczności dzielnicy czy osiedla. Mam tutaj na myśli takie inwestycje jak remonty nakładkowe, zagospodarowanie terenów zielonych, nowe lub zmodernizowane boiska szkolne itd.

Potem przyszedł czas na kolejny krok. To zwrócenie uwagi na potrzeby już nie grupy osób, ale konkretnego krakowianina. Stąd rozwijamy od lat uprawnienia dla posiadaczy Krakowskiej Karty Rodzinnej 3+, dzięki której dzieci korzystają z bezpłatnych przejazdów komunikacją miejską, a cała rodzina ma prawo do wielu ulg. Zauważyliśmy też trudną sytuację rodzin wychowujących dzieci niepełnosprawne, dlatego jako jeden z nielicznych samorządów mamy w ofercie Krakowską Kartę Rodziny z Niepełnosprawnym Dzieckiem, wydawaną niezależnie od liczby dzieci w rodzinie. Jednocześnie zwróciliśmy uwagę na fakt, że wielu mieszkańców nawet nie wie, z jakich form pomocy oferowanej przez Miasto mogą korzystać. Dlatego powstało Miejskie Centrum Informacji Społecznej, gdzie bezpłatnie informujemy mieszkańców o wszelakich formach pomocy. Jako Miasto udzielamy bezpłatnych porad prawnych. Rodzicom małych dzieci proponujemy szereg ciekawych zajęć w Klubach Rodziców, a najstarszych mieszkańców zapraszamy do Centrów

Aktywności Seniora, by nie siedzieli samotnie w domu, ale mogli atrakcyjnie spędzić czas w gronie znajomych.

Karta Krakowska będzie niejako ukoronowaniem tych działań, a jednocześnie docenieniem osób, które w Krakowie na co dzień mieszkają, a płacąc tutaj podatki, przyczyniają się zarówno do rozwoju, jak i codziennego funkcjonowania naszego miasta. Jestem przekonany, że każdy posiadacz Karty Krakowskiej poczuje się jeszcze bardziej związany z naszym miastem.

Nie będzie przesadą, gdy napiszę, że wydawanie Karty Krakowskiej to dla urzędu jedna z największych operacji logistycznych w ostatnich latach. Serdecznie zachęcam do zapoznania się z informacjami, które dla Państwa zebraliśmy w bieżącym numerze KRAKOWA.PL, i już dziś mam przyjemność zapowiedzieć specjalny numer naszego dwutygodnika, który ukaże się zupełnie wyjątkowo w wakacje 18 lipca i będzie przewodnikiem dla wszystkich składających wnioski o wydanie naszej nowej miejskiej Karty.

Wszystkim, którzy zaczynają właśnie czas urlopu, życzę słońca, wierząc, że lektura naszego miejskiego dwutygodnika będzie Państwu towarzyszyła w udanym wypoczynku!

Jacek Majchrowski
Prezydent Miasta Krakowa

Kraków

Termin składania wniosków
upływa 29 czerwca 2018 roku
(decyduje data złożenia wniosku)

Nagrody zostaną przyznane w dziedzinach:

- **NAUKI I TECHNIKI**
- **SPORTU**
- **KULTURY I SZTUKI**
- **WYRÓŻNIENIA**

ZA PRACE DYPLMOWE

Wnioski o przyznanie nagród mogą składać: szkoły wyższe, instytuty naukowo-badawcze, instytucje kultury, związki twórców, fundacje, stowarzyszenia, towarzystwa naukowe, organizacje techniczne, związki sportowe, itp.

**Nagrody
Miasta
Krakowa
2018**

Szczegółowe
informacje na stronie:
www.bip.krakow.pl

W obiektywie



Już wakacje!



zdjęcia: Bogusław Świerczowski

Warto mieć Kartę Krakowską!



To doskonała wiadomość dla mieszkańców Krakowa. Od 1 sierpnia z Kartą Krakowską będzie można taniej podróżować autobusami i tramwajami oraz korzystać z oferty szeregu instytucji kultury. A to dopiero początek. Lista atrakcji i udogodnień będzie rosła. Pojawienie się Karty w portfelu oznacza, że będzie w nim również więcej pieniędzy. Wnioski można składać od 1 lipca.

Tadeusz Mordarski

Bardzo się cieszę, że już za chwilę piękną niebieską kartę z lajkonikiem odbierze tyle osób. Przywileje, które ta karta gwarantuje, to nasze podziękowanie dla mieszkańców. Oni odgrywają przecież niezwykle ważną rolę. Płacą podatki w naszym mieście, pracując tym samym na jego rozwój – podkreśla prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.

Pani Stefania ze sklepu niedaleko ronda Grzegórzeckiego wylicza szybko, ile zaoszczędzi. Co miesiąc kupuje bilet na wszystkie linie za 89 zł. Z KKM zapłaci 72 zł. To oznacza, że w ciągu roku w jej portfelu

zostanie ponad 200 zł. – To dużo pieniędzy – cieszy się i pyta, ile kosztuje ta karta. Dziwi się, że jest za darmo.

Podobnie Łukasz, który mimo że ma samochód, od dawna korzysta z niego wyłącznie w weekendy i wtedy, kiedy zmusza go do tego sytuacja. – Wylczyłem, że taniej jeździ się tramwajem. Prowadzę własny biznes, większość spotkań miałem na Rynku albo na Kazimierzu. Benzyna, opłaty za parking, a przecież przystanek mam praktycznie koło domu. Jeśli bilet miesięczny ma być jeszcze tańszy, to mogę tylko się cieszyć.

– Spotygam się z samymi dobrymi opiniami na temat Karty – mówi Jacek Majchrowski. – Wiemy, że już od kilku tygodni krakowianie o nią pytają. Na pewno dla nikogo nie zabraknie – dodaje prezydent. I podkreśla, że Kraków ma tyle atrakcji, że z pewnością Karta urozmaici rodzinne weekendy.

Tańsze podróżowanie

Posiadacze Karty Krakowskiej będą mogli kupować bilety okresowe komunikacji miejskiej w I Strefie Biletowej z 20-procentową zniżką. To zapewni spore oszczędności.

Przykładowo, za normalny bilet miesięczny na 1 linię zapłacimy 37 zł zamiast 46 zł. Przy biletach ulgowym koszt zakupu wyniesie 18,50 zł zamiast 23 zł. Ulgowy bilet na dwie linie kosztować będzie 26 zł, normalny zaś 52 zł. Natomiast dla posiadaczy Karty zakup normalnego biletu sieciowego na wszystkie linie będzie tańszy o 17 zł – dziś płacimy 89 zł, więc po 1 sierpnia bilet okresowy kupimy za 72 zł. Bilet ulgowy na wszystkie linie będzie kosztował 36 zł zamiast 44,50 zł. Ponadto, za bilet ulgowy semestralny, który dziś kosztuje 184 zł, po 1 sierpnia posiadacz Karty Krakowskiej zapłaci 147 zł.

Pasażerów pewnie ucieszy wiadomość, że sposób zakupu biletów się nie zmieni. Będziemy mogli doładować naszą kartę w pobliskich punktach biletowych.

Tańsza kultura

Od 1 sierpnia Karta Krakowska obniży o 20 proc. również ceny biletów do instytucji kulturalnych. Oto lista miejsc, w których będzie honorowana:

- Muzeum Historyczne Miasta Krakowa wraz z oddziałami:
 - Pałac Krzysztofory, Rynek Główny 35
 - Stara Synagoga, ul. Szeroka 24
 - Fabryka Schindlera, ul. Lipowa 4
 - Apteka Pod Orłem, pl. Bohaterów Getta 18
 - Ulica Pomorska; ul. Pomorska 2
 - Kamienica Hipolitów, plac Mariacki 3
 - Wieża Ratuszowa, Rynek Główny 1
 - Barbakan, ul. Basztowa
 - Mury Obronne, ul. Pijarska
 - Celestat, ul. Lubicz 16
 - Dzieje Nowej Huty, os. Słoneczne 16
 - Dom Zwierzyniecki, ul. Królowej Jadwigi 41
 - Rynek Podziemny, Rynek Główny 1
 - Dom Pod Krzyżem, ul. Szpitalna 21
 - Thesaurus Cracoviensis, ul. Księcia Józefa 337
 - Muzeum Podgórze, ul. Limanowskiego 51
 - Muzeum PRL-u (w organizacji), os. Centrum E1
- Muzeum Inżynierii Miejskiej w Krakowie, ul. św. Wawrzyńca 15 wraz z oddziałem:
 - Ogród Doświadczeń im. Stanisława Lema, al. Pokoju 68
- Muzeum Historii Fotografii w Krakowie, ul. Józefitów 16 wraz z oddziałami w organizacji:
 - Centrum edukacyjno-wystawiennicze w dawnej Zbrojowni



foto: Bogusław Świerkowski

przy ul. Rakowickiej 22

- Strzelnica na Woli Justowskiej
- 4. Muzeum Armii Krajowej im. gen. Emila Fieldorfa „Nila”, ul. Wita Stwosza 12
- 5. Muzeum Sztuki Współczesnej w Krakowie MOCAK, ul. Lipowa 4
- 6. Galeria Sztuki Współczesnej „Bunkier Sztuki”, pl. Szczepański 3a

Profitów będzie więcej

– W Krakowie mieszkam już od siedmiu lat. Najpierw tu studiowałem, a teraz pracuję i także płacę podatki. Bardzo ucieszyła mnie informacja, że dzięki temu będę mógł korzystać z atrakcyjnych zniżek. Gdy dowiedziałem się o tym, że Miasto wprowadza Kartę Krakowską i związane z nią udogodnienia, pomyślałem: to coś dla mnie. Wniosek o jej wydanie złożyłem już w najbliższych dniach i będę zachęcał do tego moich znajomych. Korzyści są dla mnie oczywiste i bardzo wymierne. Nie mam samochodu, więc często jeżdżę po mieście autobusami – cieszę się, że będę mógł na tym zaoszczędzić, a przy okazji zadbać o ekologię. Ważne są dla mnie też zniżki na bilety do muzeów i innych instytucji kultury – to właśnie w nich spędzam większość wolnego czasu. Wystawy, koncerty – cieszę się, że ktoś wyciąga rękę do ludzi, którzy regularnie bywają na takich wydarzeniach. To ważny gest! Mam nadzieję, że z czasem lista zniżek jeszcze się wydłuży – mówi nam Maciej, specjalista social media, pracownik jednej z krakowskich korporacji.

Cały czas rośnie liczba instytucji i firm zainteresowanych dołączeniem do programu nagradzającego mieszkańców Krakowa. Potencjalni partnerzy programu to m.in. właściciele księgarni, kawiarni, restauracji, galerii handlowych i prywatnych galerii sztuki, szkół językowych i wielu innych miejsc oferujących usługi dla mieszkańców miasta. Kraków jest otwarty na nowych partnerów, dlatego lista atrakcji i miejsc, gdzie Karta Krakowska pozwoli wejść ze zniżką, będzie się wydłużać.

Dla kogo Karta Krakowska?

Mówiąc najprościej: dla mieszkańców Krakowa, którzy w naszym mieście płacą podatki. By otrzymać Kartę Krakowską, należy spełnić jeden z poniższych warunków.

- 1) być zameldowanym na pobyt stały na terenie Krakowa,
 - 2) rozliczać podatek dochodowy od osób fizycznych w urzędzie skarbowym właściwym dla osoby zamieszkałej na terenie Krakowa ze wskazaniem Krakowa jako miejsca swego zamieszkania, bez względu na to, czy osiąga się dochód.
- Bardzo ważną informacją dla najmłodszych mieszkańców i ich rodziców jest to, że dzieci

również mogą dostać Kartę. Do jej odbioru upoważnione są dzieci osób, które spełniają powyższe warunki, w wieku do 18 lat. Ponadto niepełnoletnie osoby przebywające w placówkach opiekuńczo-wychowawczych, wychowawcy oraz dyrektorzy tych placówek.

Przyjmowanie wniosków – od 1 lipca

Prezydent Krakowa przyznaje, że zainteresowanie jest ogromne. – Zachęcam mieszkańców, by wnioski składali drogą elektroniczną, przez internet. Jeśli można nie stać w kolejce, to warto z tego skorzystać – podpowiada.

Najłatwiej i najwygodniej wniosek będzie można złożyć właśnie przez internet na specjalnej stronie Karty Krakowskiej: www.kk.krakow.pl.

Wnioski papierowe należy składać w Punktach Sprzedaży Biletów, mobilnych punktach uruchamianych m.in. w dużych zakładach pracy albo w specjalnie wyznaczonych punktach na terenie miasta, których listę prezentujemy w ramce poniżej.

Niezbędne dokumenty

Osoby ubiegające się o Kartę Krakowską na podstawie PIT w trakcie składania wniosku powinny okazać jeden z poniższych dokumentów:

- pierwszą stroną PIT z prezentatą Urzędu Skarbowego (pieczętką wpływu) lub potwierdzeniem jego złożenia,
- pierwszą stroną PIT wraz z Urzędowym Poświadczeniem Odbioru PIT (UPO), w przypadku składania deklaracji podatkowej w formie elektronicznej,

- zaświadczenie z Urzędu Skarbowego.

Do wniosku, który dostępny będzie w Punktach Obsługi Karty Miejskiej, należy dołączyć aktualną fotografię opisaną imieniem i nazwiskiem. Zdjęcie można również załączyć jako plik graficzny, składając wniosek na stronie Karty Krakowskiej.

Karta zawsze w portfelu

Karta wydawana będzie na rok, osoby zameldowane na pobyt stały w Krakowie nie będą musiały składać wniosku o przedłużenie jej ważności. W takim przypadku ważność Kart tych osób przedłużana będzie automatycznie. Osobom, które z różnych przyczyn nie są zameldowane na pobyt stały w Krakowie, Karta będzie wydawana, a następnie jej ważność przedłużana na podstawie wskazywanego miejsca zamieszkania w rocznym rozliczeniu PIT.

Karta Krakowska przypomina kartę do bankomatu. Jest biało-niebieska i na każdej znajduje się postać lajkonika. Ten symbol Krakowa od dawna kojarzy się ze szczęściem i pieniędzmi.

Prezydent Majchrowski podkreśla: – Samo wyrobienie Karty Krakowskiej nie zajmie wiele czasu, a korzyści z tego płynące odczuwać będą Państwo na co dzień. Mam nadzieję, że już niedługo społeczność jej użytkowników będzie bardzo liczna. Będzie to dla nas wielką radość i jednocześnie zobowiązanie.

Jedna Karta, wiele korzyści. Warto z niej korzystać już od 1 sierpnia.

Lokalizacje Punktów Obsługi Klienta	
Dzielnica	Lokalizacje
Dzielnica I Stare Miasto	[PSB]* Pętla autobusowa MPK przy Dworcu Głównym Wschód; [PSB] ul. św. Wawrzyńca 13; [PSB] ul. Podwale 3/5
Dzielnica II Grzegorzki	Centrum Administracyjne, al. Powstania Warszawskiego 10; Biblioteka Kraków, Filia nr 7, al. Pokoju 33
Dzielnica III Prądnik Czerwony	Biblioteka Kraków, Filia nr 15, ul. Dobrego Pasterza 100
Dzielnica IV Prądnik Biały	[PSB] Pętla tramwajowa Krowodrza Górka; Punkt Obsługi Mieszkańca w CH Bronowice, ul. Stawowa 61; Biblioteka Kraków, Filia nr 20, ul. Opolska 37
Dzielnica V Krowodrza	Biblioteka Kraków, Filia nr 21, ul. Królewska 59
Dzielnica VI Bronowice	Biblioteka Kraków, Filia nr 24, ul. Na Błonie 13d
Dzielnica VII Zwierzyniec	ul. Stachowicza 18; Klub Kultury „Wola”, ul. Królowej Jadwigi 215
Dzielnica VIII Dębniki	Biblioteka Kraków, Biblioteka Główna, ul. Powroźnicza 2
Dzielnica IX Łagiewniki-Borek Fałęcki	Centrum Sztuki Współczesnej „Solvay”, ul. Zakopiańska 62
Dzielnica X Swoszowice	Biblioteka Kraków, Filia nr 35, ul. Chatubińskiego 47
Dzielnica XI Podgórze Duchackie	Punkt Obsługi Mieszkańca w CH Bonarka, ul. Kamińskiego 11; SM Kurdwanów Nowy, ul. Witosa 39
Dzielnica XII Bieżanów-Prokocim	MOPS, ul. Na Kozłowie 27; Biblioteka Kraków, Filia nr 45, ul. Teligi 24
Dzielnica XIII Podgórze	[PSB] ul. Powstańców Wielkopolskich 6; ul. Wielicka 28a
Dzielnica XIV Czyżyny	Biblioteka Kraków, Filia nr 47, os. Dywizjonu 303/1
Dzielnica XV Mistrzejowice	Punkt Obsługi Mieszkańca w CH Serenada, al. Bora-Komorowskiego 1/4; Biblioteka Kraków, Filia nr 48, os. Bohaterów Września 26
Dzielnica XVI Bieńczyce	Biblioteka Kraków, Filia nr 51, os. Kalinowe 4
Dzielnica XVII Wzgórze Krzestawickie	Biblioteka Kraków, Filia nr 52, os. Na Stoku 1
Dzielnica XVIII Nowa Huta	[PSB] os. Centrum 5, blok 7; os. Zgody 2; Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232

* Punkt Sprzedaży Biletów

Jak wyrobić Kartę Krakowską?

Poniżej zamieszczamy informacje, jak – krok po kroku – można złożyć wniosek o Kartę Krakowską, co jest do tego niezbędne oraz gdzie ją można odebrać.

1. Złóż wniosek w formie elektronicznej lub papierowej. Zalecamy składanie wniosków w formie elektronicznej (nie potrzeba do tego podpisu elektronicznego), gdyż w punkcie obsługi mogą tworzyć się kolejki. Osoby nieposiadające numeru PESEL składają wnioski wyłącznie w formie papierowej.
2. Na początek wpisz swoje podstawowe dane osobowe w I Części wniosku. Jeżeli jesteś zameldowany na pobyt stały w Krakowie – koniecznie zaznacz to pole wyboru we wniosku. W takim przypadku nie będziesz musiał okazywać PIT, a ważność Twojego statusu Karty Krakowskiej będzie przedłużana bez konieczności składania kolejnych wniosków – jeżeli nie zmienisz miejsca stałego zameldowania na miejscowość inną niż Kraków.
3. Podejmij decyzję, czy chcesz wyrobić Kartę Krakowską w wersji mobilnej i/lub plastikowej, czy też wykorzystać posiadaną już kartę, aby zapisać na niej status Karty Krakowskiej. Do tego celu możesz wykorzystać:
 - Krakowską Kartę Miejską (mobilną lub plastikową),
 - Małopolską Kartę Aglomeracyjną (mobilną lub plastikową),
 - Krakowską Kartę Rodzinną – plastikową,
 - legitymację studencką.
4. Jeżeli zdecydowałeś się na Kartę Krakowską, wyraż zgodę na udostępnienie Twoich danych osobowych Zarządowi Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie (ZIKiT).

Wyrażenie zgody na udostępnienie danych ZIKiT spowoduje, że będziesz mógł nabywać „bilety mieszkańca” bez dodatkowej wizyty w MPK. Następnie wypełnij Część I.A wniosku

poprzez wskazanie wybranej formy Karty Krakowskiej (mobilnej i/lub plastikowej), dołącz do niego fotografię i jeżeli chcesz otrzymać wersję mobilną, podaj swój adres e-mail (stanowi on login do systemu). Jeżeli zdecydowałeś się nie wyrabiać plastikowej karty, wypełnij Część I.B wniosku i wskaż posiadany nośnik, na którym chcesz zapisać status Karty Krakowskiej.

Koniecznie podaj także nr klienta, który znajduje się na nośniku (jest nam potrzebny do zapisania statusu). Jeżeli wybierzesz formę mobilną nośnika, status Karty Krakowskiej zapiszemy na nim automatycznie. Z kolei na karcie plastikowej status zapiszesz w stosownym automacie biletowym lub w punkcie obsługi.

5. Teraz w Części III wniosku wpisz dane osobowe swoich dzieci w wieku do 18. roku życia. Otrzymają one status Karty Krakowskiej, jeżeli jesteś uprawniony do korzystania z Programu. Następnie wybierz im nośnik statusu Karty Krakowskiej. Jeżeli wybrałeś dla nich plastikową kartę, pamiętaj o fotografii i wyrażeniu zgody na przekazanie danych osobowych do ZIKiT, aby dzieci mogły nabywać „bilety mieszkańca”. Wersja mobilna dostępna jest dla dzieci w wieku od 16. roku życia.
6. Jeżeli wybrałeś kartę w formie plastikowej dla siebie lub dzieci, zaznacz, jak chcesz je otrzymać. Znowu masz do wyboru dwie opcje. Albo odbierzesz je sam, albo doręczy Ci je kurier urzędowy na wskazany krakowski adres do korespondencji.

Kartę w formie plastikowej można odebrać w punkcie, w którym został złożony wniosek w formie papierowej, oraz w Punktach Sprzedaży Biletów (PSB) w przypadku złożenia wniosku w formie elektronicznej. Kartę można odebrać w terminie 30 dni od dnia powiadomienia o możliwości jej odbioru. Karty nieodebrane w terminie, o którym mowa powyżej, lub gdy punkt, w którym miały zostać odebrane, przestał funkcjonować, odbiera się w wybranym Punkcie Sprzedaży Biletów. Punkt ten zostanie wyznaczony przez Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne SA w Krakowie. ■

BUDŻET OBYWATELSKI MIASTA KRAKOWA



GŁOSUJMY!

**16-30
CZERWCA
2018**

**ZREALIZOWANO
BLISKO 92%
PROJEKTÓW
W III EDYCJACH**

**GRAJ W ZDROWIE
- NOWOCZESNE
BOISKO
WIELOFUNKCYJNE
PRZY UL. ZDROWEJ**

EDYCJA II – 2015





fot. Bogusław Świerkowski

Jan Żądło – dyrektor Wydziału Spraw Społecznych UMK

Krakowska Karta Rodzinna 3+, Krakowska Karta Rodziny z Niepełnosprawnym Dzieckiem, Karta Krakowska... Można by tak jeszcze trochę wymieniać te udogodnienia, z których korzystają krakowianie.

Jan Żądło: To prawda, jest tego sporo. Faktycznie każdy krakowianin może skorzystać ze zniżek, udogodnień i różnych świadczeń społecznych oferowanych przez Miasto.

Zanim zapytam o te świadczenia, które dostępne są również w innych miastach, podpytam, czy mamy coś, co oferowane jest prawie wyłącznie krakowianom?

JŻ: Od razu przychodzi mi do głowy nasz program Kraków dla Rodziny N, który jest unikatowym programem w skali Polski. Jesteśmy prekursorem w tego typu pomocy – co jest naturalne, bo Kraków ma największy odsetek niepełnosprawnych mieszkańców i ten fakt jest brany pod uwagę przy realizacji polityki miejskiej. Program skierowany jest do rodzin, które wychowują dziecko niepełnosprawne. Jest on wzorowany na programie dla rodzin wielodzietnych. Wszyscy członkowie rodziny otrzymują specjalne karty, które uprawniają do bezpłatnych przejazdów komunikacją miejską, dzieci mają pierwszeństwo w przyjęciach do żłobków i przedszkoli, przy czym w żłobkach rodzice są zwolnieni z opłat, a w przedszkolach płacą tylko 50 proc. stawki, a ponadto mają szereg zniżek do różnych instytucji oraz u podmiotów prywatnych.

Kraków dba o rodziny wielodzietne. Z myślą o nich wprowadzono wiele udogodnień.

JŻ: Tak, wspieramy i promujemy rodziny wielodzietne. Właśnie rodzinom wielodzietnym przypominam o zaletach Krakowskiej Karty Rodzinnej 3+, która została wprowadzona jako element polityki pro-rodzinnej Miasta. Warto się o taką Kartę postarać i warto z niej skorzystać. Najprościej mówiąc, Krakowska Karta Rodzinna 3+ to system zniżek, preferencji i uprawnień przewidzianych dla rodzin (rodzica) mających na utrzymaniu co najmniej troje dzieci. Posiadacze Karty mają np. pierwszeństwo przyjęcia przy zapisach do żłobków samorządowych, zniżki na zakup biletów do miejskich instytucji kultury, miejskich basenów, ZOO, dzieci korzystają z bezpłatnych przejazdów komunikacją miejską. To oczywiście tylko część uprawnień i korzyści. Informacje na temat programu można znaleźć na stronie

Karty i programy pomagają krakowianom

O Krakowskiej Karcie Rodzinnej, pomocy dla młodych rodziców i innych pożytecznych dla mieszkańców Krakowa programach z Janem Żądło, dyrektorem Wydziału Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa rozmawia Małgorzata Stuch.

www.kkr.krakow.pl, są również udzielane w Wydziale Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa, ul. Stachowicza 18, tel. 12 616-50-50.

Czy wiele rodzin skorzystało z tej formy pomocy Miasta?

JŻ: Poprzez Krakowską Kartę Rodziną 3+ pomagamy ok. 6 tys. rodzin, więc będzie to w sumie niemal 30 tys. osób, członków rodzin. Program Kraków dla Rodziny N ruszył 1 listopada 2017 r., a karty w jego ramach będzie mogło otrzymać ok. 7,5 tys. rodzin.

A od sierpnia krakowianie będą mogli przystąpić do kolejnego programu – Karty Krakowskiej...

JŻ: Trwają ostatnie prace dotyczące Karty Krakowskiej. Od 1 sierpnia mieszkańcy naszego miasta będą mogli z niej korzystać. Dzięki temu otrzymają 20 proc. zniżki na bilety okresowe komunikacji miejskiej. Karta upoważnia też do rabatów w miejskich instytucjach kultury. Wnioski o Kartę Krakowską będzie można składać od 1 lipca przez internet i w wyznaczonych punktach obsługi Karty Krakowskiej.

Formy pomocy dla krakowian, o których rozmawialiśmy, to oczywiście nie jedyne organizowane i udzielane przez Miasto.

JŻ: Oczywiście, że nie. Miasto oferuje tzw. becikowe gminne. 1000 zł mogą otrzymać krakowianie, których dochód wynosi 850 zł na osobę w rodzinie i których dzieci urodziły się w Krakowie. Wyjątkiem od tej reguły są rodziny wielodzietne posiadające Krakowską Kartę Rodziną 3+, w których becikowe gminne wypłacane jest na każde kolejne dziecko, bez względu na wysokość dochodów. Z myślą o młodych rodzicach zostały uruchomione Kluby Rodziców oferujące młodym ludziom mającym dzieci w wieku do 2-3 lat ciekawe zajęcia i warsztaty oraz porady specjalistów, m.in. psychologa czy pedagoga – szczegóły można znaleźć na stronie www.kkr.krakow.pl w zakładce Kluby Rodziców.

Uruchomiliśmy bezpłatne porady prawne. Zapraszamy osoby, których nie stać na wynajęcie adwokata, do korzystania z takiego wsparcia. Dyżurujący w miejskich punktach prawnicy udzielą porad związanych m.in. z prawem pracy, sprawami rodzinnymi, spadkowymi, mieszkaniowymi, ubezpieczenia społecznego itd. Wykaz punktów można znaleźć na stronie www.bip.krakow.pl w zakładce Polityka Społeczna. Oczywiście realizujemy także wypłaty świadczeń 500+, zasiłków rodzinnych, świadczeń z funduszu alimentacyjnego, zasiłków rodzicielskich, a wkrótce będziemy wypłacać świadczenia z programu „Dobry start”, tzw. 300+.

Krótko i na temat



foto: Jacek Godzicki

Drony gorą!

Za nami XI Małopolski Festiwal Informatyczny, odbywający się pod patronatem naszego dwutygodnika. Po raz kolejny uczniowie mieli okazję do zaprezentowania projektów, nad którymi ciężko pracowali przez ostatnie tygodnie, a niekiedy nawet lata. Jurorzy podkreślają, że jak co roku samo wcielenie pomysłu w życie, a potem zaprezentowanie go na scenie jest już sukcesem, zatem każdy, kto stawiał się na Festiwalu, może być z siebie dumny. Czujni sędziowie uważnie obserwowali wszystkie projekty, a także to, jak zostały one zaprezentowane, i na tej podstawie wytypowali najlepszych w tym roku. Pierwsze miejsce zajęli Artur Morys-Magiera oraz Jakub Polaczek reprezentujący Liceum przy Salezjańskim Ośrodku Szkolno-Wychowawczym w Tarnowskich Górach oraz LO Dwujęzyczne im. E. Dembowskiego w Gliwicach za projekt „Raspcopter”, czyli ekonomiczny dron oparty na mikrokomputerze Raspberry Pi 3, wyposażony w wiele przydatnych funkcji. Drugie miejsce zajęł Przemysław Czaja z I LO im. Króla Kazimierza Wielkiego w Olkuszach za projekt „Dron na służbie”, prezentujący korzyści wynikające z zastosowania niewielkich, bezzałogowych

pojazdów latających w służbach ratowniczych i mundurowych. Ostatnie miejsce na podium zajęli... zwycięzcy! Artur Morys-Magiera oraz Jakub Polaczek zostali nagrodzeni również za projekt „Zmap”, czyli Zdalny Manipulator do wykonywania operacji w ciężkich warunkach pracy, pomocy osobom niepełnosprawnym lub o zastosowaniu przemysłowym. Zwycięzcom gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów!

Wyszehradzkie lato

W wakacje Biblioteka Kraków zamierza przybliżyć swoim czytelnikom dorobek kulturowy i literacki państw wchodzących wraz z Polską w skład Grupy Wyszehradzkiej – Czech, Słowacji oraz Węgier. Wiemy o nich to i owo, ale czy nasza wiedza jest wystarczająca?

W lipcu i w sierpniu w filiach Biblioteki zaplanowano liczne zajęcia zachęcające dzieci oraz dorosłych do bliższego poznania wymienionych krajów naszego regionu. Odbędą się spotkania, prezentacje multimedialne, zabawy literackie i warsztaty plastyczne, dyskusje czytelnicze, wystawy oraz zajęcia edukacyjne. Na „Wyszehradzkich regałach” Biblioteki Kraków będzie dostępna literatura czeska, słowacka i węgierska. Szczegóły programu na www.biblioteka.krakow.pl.

Projekt realizowany jest wspólnie z Czeskim Centrum w Warszawie, Konsulatem Generalnym Węgier i Konsulatem Generalnym Republiki Słowackiej w Krakowie, Instytutem Słowackim w Warszawie, a także z Nowohuckim Centrum Kultury.

Znamy laureatkę Nagrody „Żółta Cizemka”!

W czerwcu Biblioteka Kraków ogłosiła werdykt drugiej edycji literackiej Nagrody „Żółta Cizemka” za najlepszą książkę dla dzieci i młodzieży w 2017 r. Laureatką została Eliza Piotrowska, autorka tekstu i ilustracji do książeczki „Wojtek. Żołnierz bez munduru”, literackiej historii sławnego niedźwiedzia, który podczas II wojny światowej wędrował z polską armią gen. Andersa przez Bliski Wschód. Fundatorem nagrody (25 tys. zł) jest Prezydent Miasta Krakowa.

Akcja „Koppe”

Od wielu lat w rocznicę Akcji Specjalnej „Koppe” spotykają się przedstawiciele środowisk kombatanckich z Warszawy i Krakowa, organizacji harcerskich i władz samorządowych, aby uczcić pamięć o bohaterskich

żołnierzach batalionu „Parasol” i Okręgu Kraków AK. Uczestniczą w nich także żołnierze Wojska Polskiego, m.in. z Jednostki Wojskowej Komandosów z Lublińca kontynuującej tradycje batalionu „Parasol” oraz jednostki Wojskowej „NIL”.

Uroczystości rozpoczną się 7 lipca o godz. 10.30 w Krakowie, a następnie w miejscach na trasie, którą wycofywali się żołnierze „Parasola” po przeprowadzeniu akcji.

Od kilku lat krakowskiej części obchodów towarzyszą gry i zajęcia edukacyjne mające przybliżyć krakowianom bohaterskich żołnierzy Polskiego Państwa Podziemnego. W tym roku gra terenowa odbyła się w parku Jordana 26 czerwca.

Na pomoc młodym talentom

7 czerwca w Muzeum Historycznym Miasta Krakowa odbyła się gala VI edycji projektu Mecenasa Dziecięcych Talentów, organizowanego przez Urząd Miasta Krakowa, Fundację Czas Dzieci oraz krakowski MOPS. W tegorocznej edycji udział wzięło 17 dzieci oraz 12 mecenasów i instytucji wspierających.

W trakcie gali mecenasi otrzymali z rąk Marzeny Paszkot, pełnomocnik PMK ds. Rodziny, okolicznościowe statuetki oraz podziękowania. Większość mecenasów bierze udział w programie od samego początku. Od sześciu lat projekt wspierają m.in. Kraina Zabaw Dziecięcych „Anikino”, Krakowski Holding Komunalny wraz ze spółkami, Centrum Kultury Podgórze oraz Krakowska Kongregacja Kupańska. Na szczególną uwagę zasługują Krakowskie Kościoły Ewangeliczne, które od czterech lat organizują wielkopiętkową zbiórkę pieniężną i przeznaczają ją na potrzeby projektu, Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, które gościło tegoroczną galę w Pałacu Krzysztofora, oraz kwaciarnia Takie Kwiatki, która ufundowała kwiaty dla Mecenasów. Goście gali mogli wysłuchać dwóch występów muzycznych – skrzypaczki Mariany Pazhik oraz wokalistki Aleksandry Pawlik. Obie dziewczynki biorą udział w projekcie.

Od września rusza VII edycja akcji. Opieką można objąć wybrane dziecko, by pokryć koszty rozwoju jego talentu. Można również wpłacić dowolną kwotę na konto projektu bez wskazania beneficjenta. Organizatorzy wtedy sami przeznaczą całość kwoty dla dzieci, które jeszcze nie znalazły indywidualnych mecenasów, a potrzebują wsparcia. Wpłaty można dokonywać na konto 11 1140 2004 0000 3902 7489 1419 (w tytule przelewu „Mecenas Dziecięcych Talentów”).

Sylwetki dzieci oraz szczegóły programu dostępne są na stronach projektu: www.kkr.krakow.pl oraz www.mdt.czasdzieci.pl.

Kalendarium Prezydenta Miasta Krakowa

7 czerwca

- Przekazanie kluczy do bram miasta seniorom w ramach Senioraliów, pl. Szczepański
- Podpisanie umowy na dofinansowanie II etapu budowy osiedla komunalnego Przyby-Zalesie między Gminą Miejską Kraków a Bankiem Gospodarstwa Krajowego, rejon ulic Przyby i Zalesie
- Pokaz bitwy w wykonaniu orszaku lajkonika oraz finałowy taniec i odebranie „harczu” z rąk prezydenta miasta, scena pod Wieżą Ratuszową

8 czerwca

- Podpisanie aktu erekcyjnego oraz wmurowanie kamienia węgielnego pod nową siedzibę Archiwum Narodowego w Krakowie, ul. Rakowicka
- Koncert „Tribute to Zbigniew Wodecki” inaugurujący pierwszą edycję Wodecki Twist Festiwal, Centrum Kongresowe ICE Kraków, ul. Konopnickiej



9 czerwca

- Intronizacja króla kurkowego, Rynek Główny
- Piknik rodzinny MPWiK, Dobczyce
- XXIV Dni Dzielnicy IX, stadion KS Borek, ul. Żywiecka
- Dni Nowej Huty, łąka między Nowohuckim Centrum Kultury i os. Centrum E
- Integryjny Dzień Bronowic, KS „Bronowianka”, ul. Zarzeczce
- Koncert finałowy 14. Festiwalu Zaczarowanej Piosenki, Rynek Główny

10 czerwca

- Dni Prokocimia, park Jerzmanowskich, ul. Górników

11 czerwca

- Spotkanie z delegacją Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego
- Święto Rodzin Zastępczych, Sala Portretowa
- Inauguracja prezydencji Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Międzynarodowe Centrum Kultury, Rynek Główny
- Wręczenie nagród „Pióro Businessu”, Sala Obrad RMK

12 czerwca

- Otwarcie Kongresu Miast Kreatywnych UNESCO, Muzeum Inżynierii Miejskiej, ul. św. Wawrzyńca



- Wizyta burmistrza Isfahanu dr. Ghodrattollaha Nowrouzi

13 czerwca

- Spotkanie z Frankiem Rossem, Lordem Provostem Edynburga

14 czerwca

- Otwarcie nowego pawilonu Domu Pomocy Społecznej im. Ludwika i Anny Helclów, ul. Helclów
- Konferencja prasowa nt. Karty Krakowskiej, Pawilon Wyspiańskiego, pl. Wszystkich Świętych
- Uroczyste wręczenie tytułu „Filantrop Krakowa A.D. 2017”, sale Lea i Kupiecka



15 czerwca

- Wręczenie nagród „Bezpieczny Kraków” za 2017 r., sale Dietla i Portretowa

16 czerwca

- Spotkanie Stowarzyszenia Przyjaciół Harcerstwa, Fort Olszanica
- 40-lecie Osiedlowego Stowarzyszenia Kultury Fizycznej „Orzeł Sidzina”, ul. Działowskiego
- Piknik Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej SA, park Lotników Polskich

- Noc Teatrów, wręczenie Nagrody Teatralnej im. S. Wyspiańskiego Jerzemu Zoniowi, dyrektorowi Teatru KTO (nagroda główna), Rynek Główny



zdjęcia: Bogusław Świerowski, Wiesław Majka / UMK

17 czerwca

- Piknik Krakowski w parku Ratuszowym – budżet obywatelski



- Zakończenie sezonu w Teatrze Ludowym, wręczenie odznak Honoris Gratia zasłużonym aktorom teatru, os. Teatralne

18 czerwca

- Benefis Małgorzaty Krzysicy (30-lecie pracy artystycznej), Akademia Sztuk Teatralnych im. Stanisława Wyspiańskiego, ul. Straszewskiego
- Wręczenie tytułów „Przyjaciół sportu”

20 czerwca

- Zakończenie misji przez Konsula Generalnego Słowacji Ivana Škorupę, Międzynarodowe Centrum Kultury, Rynek Główny

Wyzwolona_1918. Radość łączy pokolenia

Warto dołączyć do wspólnego świętowania 100-lecia odzyskania przez Polskę niepodległości. Warto też wiedzieć, jak istotną rolę odegrał wtedy Kraków. Zachęcamy, by z zapartym tchem czytać pamiętniki fascynującej kobiety, ukrywającej się pod pseudonimem Wyzwolona_1918, świętującej swoje setne urodziny. Trwa jedna z najbardziej radosnych i intrygujących kampanii miasta.

Tadeusz Mordarski

Wyzwolona_1918 to główna bohaterka i narratorka kampanii. Młoda i energiczna, symbol nadziei i wolności. To Polska. Obserwujemy ją w dniu jej setnej rocznicy urodzin. Wspomina, jak było jej w Krakowie w 1918 r. Teraz określilibyśmy ją jako blogerkę, która opowieściami przyciąga tysiące fanów.

Pamiętnik Wyzwolonej – krakow.pl

To fascynująca i wciągająca lektura. Czytanie pamiętników ma w sobie coś intrygującego, nawet jeśli ich autor da nam na to zgodę. Na stronie Miasta Kraków ukazują się wspomnienia młodej wyzwolonej. Jak było 100 lat temu, w 1918 r.?

Wyzwolona pisze m.in. o dbaniu o fryzurę: „Raz na miesiąc sugerowano podcinanie końcówek włosów, aby zapobiec ich rozdzwaniu. Podobnie, raz na miesiąc, zalecano... mój włosy”.

Podkreśla, jak ważne było dbanie o piękno ciała:

„Ulubionym ćwiczeniem kobiet już wtedy były głębokie przysiady, które miały prostować krzywe nogi i wypełniać uda”.

Wyzwolona pisze też o zalotach w Krakowie. Nie było to łatwe.

Starania młodych kawalerów o względy panien były długie, kosztowne i czasochłonne. Oczywiście konkurent musiał najpierw zadbać o stanie się przyjacielem domu, a następnie zostać przedstawiony młodej panience. W tym czasie należało konwersować swobodnie z rodzicami panny, a jej samej nie poświęcać zbyt wiele uwagi. Ba, przy pierwszej wizycie panny nie powinno być nawet w salonie! Więcej takich historii można przeczytać na stronie: www.krakow.pl.

Wyzwolona_1918 – widać ją w mieście

Kampania opiera się na czterech hasłach: „Zapraszam na moje setne urodziny”, „Przyjechałam – zostałam”, „To była zabawa” oraz „Po-

znałem ją 100 lat temu w Krakowie”. Tłem dla hasel są przepiękne, stare fotografie, które w ułamek sekundy działają jak kapsuła czasu, przenoszą nas w magiczny świat roku 1918.

– Wracałem do domu w słoneczne czerwcowe popołudnie i nagle zauważyłem hasło „Wyzwolona_1918”. Z daleka wyróżnia się już sama forma plakatów, ale też ich treść. Bo o patriotyzmie i historii dzisiaj mówi wielu, ale niewiele osób wie, jak to robić, żeby nie wpaść z jednej strony w patos, a z drugiej w banał. A co mamy tutaj? Lekki, dowcipny, maksymalnie skondensowany przekaz, który zatrzymuje wzrok i zostaje w głowie. – mówi Maciej, nauczyciel historii w krakowskiej podstawówce. – Te magnetyczne fotografie można oglądać też na portalach społecznościowych.

Śledź Wyzwoloną_1918 na Facebooku i Instagramie

Na archiwalnych zdjęciach można zobaczyć, czym żyli wtedy mieszkańcy Krakowa,

poznać ich problemy i zachowania. Fotografie na Instagramie pozwalają ocenić, czy wiele się zmieniło. Przy okazji warto przypomnieć sobie, że Kraków zdecydowanie wyprzedził resztę kraju i mógł już całe dwa tygodnie wcześniej, od 31 października 1918 r., cieszyć się z odzyskanej wolności.

Na profilu Wyzwolonej_1918 na Facebooku autorka publikuje też wpisy krakowskiego kelnera, z którym – podejrzewamy – była zaprzyjaźniona, np. „Panna Nowakowska z kolejnym kawalerem. Ach, gdyby panicz wiedział, ilu przed panem tutaj siadało – ale nic, wzrok mam niewzruszony, elegancki jak zawsze, peten kurtuazji i uprzejmości”.

Setne urodziny, rok świętowania

Kalendarz wydarzeń mających na celu wspólne wspomnienie, edukowanie i radowanie się z setnej rocznicy odzyskania niepodległości jest wypełniony. Przed krakowianami jeszcze m.in. wystawy „Pan wiecznie młody. Lucjan Rydel w 100-lecie śmierci”, „Pokolenie Niepodległej”, „Kraków dla niepodległości”, „Ziemia pamięci. O tym, jak niepodległości kopiec usypano”, poza tym Festiwal Muzyki Polskiej, Marsz Szlakiem I Kompanii Kadrowej, oraz „Śladami niepodległości” – zwiedzanie Krakowa zabytkowym taborem komunikacyjnym, bieg niepodległościowy oraz obchody setnej rocznicy wyzwolenia Krakowa spod władzy zaborczej. Dokładny harmonogram wszystkich wydarzeń znajduje się na stronie www.krakow.pl w zakładce „Wyzwolona”.



foto. Bogusław Świerczowski

Tegoroczny Dzień Otwarty Magistratu przypominał atmosferę w Krakowie sprzed 100 lat

Na ścieżkach miast kreatywnych UNESCO

Od 12 do 15 czerwca w Krakowie i Katowicach (Krakowice!) odbywał się doroczny Kongres Sieci Miast Kreatywnych UNESCO. Reprezentanci 160 miast z 64 krajów wzięli udział w spotkaniu, którego temat „Creative Crossroads” odnosił się do koncepcji budowania połączeń między miastami kreatywnymi. Spotkanie było okazją do omówienia priorytetów Sieci, w szczególności realizacji Agendy na rzecz Zrównoważonego Rozwoju 2030 oraz Nowej Agendy Miejskiej.



foto: Bogusław Świerżowski

Projekty zainspirowane krakowską kratą wykonali młodzi artyści ze Szkoły Artystycznego Projektowania Ubioru

Agata Mierzyńska

Miasta zrzeszone w Sieci spotykają się raz w roku na kongresach organizowanych przez jedno z nich. Celem takich spotkań jest omówienie prowadzonych przez miasta działań, integracja członków Sieci i ustalanie strategii na przyszłość. Tegoroczny Kongres organizowały wyjątkowo dwa polskie miasta UNESCO: Kraków – Miasto Literatury, i Katowice – Miasto Muzyki. Był to nie tylko ewenement w historii kongresów, ale także prawdziwie kreatywne spotkanie! Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski, witając uczestników kongresu, mówił: „to ogromna radość, że w świecie konkurencji i rywalizacji mogą wspólnie z Prezydentem Katowic podkreślić, jak ważne są współpraca i wzajemne zbliżanie się regionów...”

Podczas pobytu w Polsce delegaci Sieci uczestniczyli w oficjalnych obradach dotyczących m.in. strategii rozwoju Sieci oraz w spotkaniach podgrup. Sieć Miast Kreatywnych obejmuje aż siedem dziedzin kultury: film, muzykę, literaturę, sztuki medialne, projektowanie (design), gastronomię, rzemiosło i sztukę ludową. Odbyło się także Forum prezydentów miast nt. „Przywództwo miejskie poprzez kreatywność”, w czasie którego zarządzający miastami przedstawili swoje pomysły na temat tworzenia strategii rozwoju w oparciu o potencjał kreatywności mieszkańców.

Uczestnicy kongresu na spotkaniach panelowych i warsztatach rozmawiali o różnych, czasem pozornie niezwiązanych z kulturą zagadnieniach, np. o ochronie praw człowieka: jego wolności słowa i ekspresji;

o tym, jak wyeliminować ubóstwo i zmniejszać nierówności rozwojowe pomiędzy krajami i regionami poprzez wspieranie kreatywności społeczności lokalnych; jak przewidywać zmiany w społeczeństwach miejskich i gospodarce światowej. Podstawową zasadą Sieci jest umiejscawianie kreatywności u źródła rozwoju miasta poprzez działania lokalne i współpracę międzynarodową. Temat „Creative crossroads” został wybrany, by zwrócić uwagę na to, co dzieje się, gdy ludzie się ze sobą spotykają, komunikują, wzajemnie na siebie wpływają. To wówczas wyzwala się energia, nawiązują twórcze relacje i powstają nowe pomysły. W Krakowie i Katowicach spotkali się ze sobą wybitni twórcy z różnych dziedzin sztuki i z różnych kultur, eksperci od rozwoju i menedżerowie kultury, a efekty tego spotkania będziemy obserwować w najbliższej przyszłości: w postaci nowych projektów i nowych narzędzi rozwoju przemysłów kreatywnych.

13 czerwca w Pałacu Wielopolskich odbyło się oficjalne spotkanie prezydenta Jacka Majchrowskiego z uczestnikami Kongresu. Jego tematem przewodnim był krakowski tartan podarowany nam w ubiegłym roku przez miasto Edynburg, który został zaprezentowany w czasie... pokazu mody! Projekty zainspirowane krakowską kratą wykonali młodzi artyści ze Szkoły Artystycznego Projektowania Ubioru (SAPU) – jednej z najlepszych placówek edukujących projektantów mody w Polsce. Młodzi projektanci zinterpretowali temat krakowskiej kraty w sposób indywidualny, bliski swojej wrażliwości i koncepcji mody, wykorzystali także różne techniki przetwarzania tkaniny. Pokaz bardzo się podobał gościom.

Lord Provost Edynburga Frank Ross także i tym razem przywiózł nam prezenty: czterotygodniowe stypendium rezydencjalne dla pisarza z Krakowa i... wiersz pt. „The Old Town – Stare Miasto”, o Krakowie i Edynburgu jako bliskich siostrach – miastach literatury. To pierwszy utwór poetycki dedykowany Krakowowi przez miasto partnerskie! Warto przypomnieć, że to właśnie Edynburg wspierał nas na drodze do sieci Miast Kreatywnych, w której od 2013 r. działamy jako Miasto Literatury UNESCO. Przez te wszystkie lata zrealizowaliśmy z Edynburgiem wiele ciekawych inicjatyw, ale okazuje się, że każdy kolejny projekt jest coraz bardziej inspirujący. Zapewne kreatywność mieszkańców naszych miast jest niewyczerpana!

Program Miasta Literatury UNESCO realizuje w Krakowie Krakowskie Biuro Festiwalowe, a więcej informacji można uzyskać pod adresem: www.miastoliteratury.pl.

Powstaną kolejne mieszkania komunalne

178 mieszkań komunalnych powstanie w ramach II etapu osiedla gminnego w rejonie ulic Przyzby i Zalesie. Inwestycję, która zapewni dach nad głową dla kilkuset osób, dofinansuje Bank Gospodarstwa Krajowego.

Jan Machowski

7 czerwca została podpisana kolejna umowa pomiędzy Zarządem Inwestycji Miejskich w Krakowie a Bankiem Gospodarstwa Krajowego na dofinansowanie budownictwa komunalnego w Krakowie. Tym razem ta państwowa instytucja przekaże 7,5 mln zł na II etap osiedla gminnego Przyzby-Zalesie. W ramach tej części zadania powstanie 178 mieszkań o łącznej powierzchni 7223,37 m kw. II etap budowy osiedla chcemy rozpocząć jeszcze w czerwcu. W I kwartale 2019 r. bloki powinny być w stanie surowym otwartym, planowany termin zakończenia inwestycji to wiosna 2020 r.

Również I etap tej gminnej inwestycji jest dofinansowany przez BGK kwotą 7,2 mln zł. Umowę w tej sprawie podpisano pod koniec sierpnia 2017 r. Zaraz potem rozpoczęły się prace budowlane. W ramach pierwszej części zadania powstają cztery budynki mieszkalne i jeden budynek mieszkalno-usługowy z miejscem na żłobek i bibliotekę. Łącznie w pięciu blokach znajdzie się 179 mieszkań. – Efekty już widać gołym okiem. Prace są mocno zaawansowane w każdym z budynków i, co ważne, postępują bez opóźnień. Zgodnie z planem latem wszystkie pięć bloków będzie w stanie surowym otwartym, a wykonawca przystąpi do prac wykończeniowych i zagospodarowania terenu. Oddanie do użytku I etapu inwestycji zaplanowane jest na jesień 2019 r. – zapowiada dyrektor Pokrywa.

Docelowo, po zrealizowaniu II etapu, w rejonie ulic Przyzby i Zalesie powstanie osiedle 10 niskich, czterokondygnacyjnych budynków mieszkalnych, w tym jeden z dwoma lokalami usługowymi: biblioteką i żłobkiem. Zaprojektowano w nich łącznie 357 mieszkań o powierzchni użytkowej ok. 14 235 m kw. Znajdzie się tam: 37 mieszkań jednopokojowych z aneksem kuchennym (o powierzchni ok. 25 m kw.), 177 mieszkań jednopokojowych z oddzielną kuchnią (o powierzchni ok. 35 m kw.), 107 mieszkań dwupokojowych (o powierzchni ok. 45 m kw.) oraz 36 mieszkań trzypokojowych z aneksem kuchennym

(o powierzchni ok. 65 m kw.). 20 lokali przeznaczono dla osób niepełnosprawnych, poruszających się na wózkach inwalidzkich. Na nowym osiedlu zamieszka więc ok. tysiąc osób, które w tej chwili czekają w kolejce na przydział gminnego lokum.

Do dyspozycji mieszkańców będzie 240 miejsc postojowych, w tym 21 dla osób niepełnosprawnych ruchowo. Ponadto, na terenie osiedla zorganizowany zostanie plac zabaw dla dzieci. Inaczej niż w przypadku podobnych inwestycji prywatnych Miasto nie zamierza grodzić terenu. Zarówno miejsca postojowe, jak i plac zabaw czy zieleń będą ogólnodostępne także dla osób niemieszkających na osiedlu.

Wykonawcą osiedla Przyzby-Zalesie jest konsorcjum firm Mostostal Warszawa SA (lider konsorcjum) oraz Acciona Infraestructuras SA z Hiszpanii. Projektantem osiedla jest Perbo Inwestycje sp. z o.o. S. K. Wartość pro-

jektu to ok. 44 mln zł, z czego dofinansowanie z Banku Gospodarstwa Krajowego to łącznie 14,7 mln zł.

Co ważne, w ramach osiedla zabezpieczono także teren pod budowę Ośrodka „Ruczaj”. Będzie to nowe miejsce spotkań dla mieszkańców, działające w strukturach Centrum Kultury Podgórze, za którego realizację również odpowiada ZIM. W zeszłym roku w konkursie architektonicznym wybrano bardzo atrakcyjną koncepcję budynku, w oparciu o którą obecnie przygotowana jest dokumentacja projektowa do pozwolenia na budowę. Planuje się, że budowa Ośrodka „Ruczaj” zakończy się w 2021 r.

Osiedle Przyzby-Zalesie jest największą obecnie inwestycją mieszkaniową realizowaną przez Zarząd Inwestycji Miejskich w Krakowie. – Budujemy nowe bloki czy całe osiedla, bo to najlepsza forma zaspokajania potrzeb mieszkaniowych osób, których nie stać na własne lokum. Pokazują to przykłady naszych wcześniejszych realizacji – podkreśla prezydent Krakowa Jacek Majchrowski. W 2016 r. do użytku oddany został blok komunalny przy ul. Mały Płaszów (48 mieszkań), a wcześniej osiedle Magnolia (bliżej 300 mieszkań) oraz 82 mieszkania przy ul. Łazy.

Planowane są kolejne inwestycje mieszkaniowe Gminy. ZIM Kraków wyłonił wykonawców dla osiedla Wańkowicza (165 mieszkań) oraz dla bloku przy ul. Fredry (46 mieszkań).



Planowany termin zakończenia inwestycji to wiosna 2020 r.

foto: Bogusław Świerczowski

„Żeromski” się zmienia

48 mln zł – tyle wynosi koszt kompleksowych remontów, które rozpoczynają się w Szpitalu Specjalistycznym im. S. Żeromskiego w Krakowie. To przełomowy moment dla nowohuckiej lecznicy, gdyż gruntownie zmieni się oblicze siedmiu oddziałów, ponadto wszystkie budynki szpitalne będą ocieplone, a pomieszczenia – dostosowane do nowoczesnych standardów.



fot. archiwum Szpitala Specjalistycznego im. S. Żeromskiego

W „Żeromskim” pracuje najlepsza położna w Polsce – Monika Wójcik, która wygrała w ogólnopolskim plebiscycie „Położna na medal”

Anna Górska

Wreszcie uda się zapewnić pacjentom „Żeromskiego” nie tylko fachową opiekę medyczną, ale także godne warunki i komfortowy pobyt. Zakończenie ostatniego etapu prac planuje się na grudzień 2020 r. Inwestycję finansuje Miasto, z budżetu przeznaczono na ten cel ponad 28 mln zł, pozostałe 19 mln zł pochodzi z dotacji unijnych.

Trzeba powiedzieć wprost: poszczególne oddziały w „Żeromskim” nie były remontowane już od wielu lat. Pacjentów leczono w fatalnych warunkach: w wieloosobowych salach leżeli na starych łóżkach, korzystali ze wspólnych łazienek i toalet na korytarzu. Brak nawet minimalnego komfortu najtrudniej było znieść paniom w ciąży, które trafiały na Oddział ginekologiczno-położniczy.

Rodzić po ludzku

Teraz to się zmieni. Akurat na odcinkach „ginekologia operacyjna” oraz „patologia ciąży” w czerwcu rozpoczął się wieloetapowy remont szpitala. Ekipy budowlane mają kilka miesięcy (planowe oddanie do użytku – grudzień 2018 r.), by stworzyć tu miejsce, w którym kobiety w najważniejszym momencie swojego życia będą czuły się godnie.

Pastelowe kolory ścian, nowe łóżka, szafki, dostęp do łazienki w każdej sali – tak niedługo będzie wyglądał oddział. – Zmienią się nie tylko instalacje, dostęp do toalet czy umeblowanie, ale przede wszystkim atmosfera – zaznacza Andrzej Gach, szef ginekologii i położnictwa w „Żeromskim”. – Tak się złożyło, że podczas ostatniego remontu przed 10 laty zmodernizować udało się jedynie część naszego oddziału, w efekcie czego jedne pacjentki trafiały do komfortowych sal, drugie

musiały przebywać w znacznie gorszych warunkach. Cieszę się, że ta sytuacja już się kończy, i myślę, że zaufanie kobiet do naszego szpitala będzie rosnąć – dodaje dr Gach.

Na ginekologię w „Żeromskim” trafia rocznie ponad 5 tys. kobiet, w tym ponad 2 tys. pań decyduje się tu na poród. Oddział ginekologiczno-położniczy od wielu lat należy do najbardziej obleganych w regionie. „Bocianówka” jest zwycięzcą w plebiscycie „Rodzić po ludzku”, zajęła także pierwsze miejsce w rankingu lecznic w zakresie opieki okołoporodowej, zorganizowanym przez stowarzyszenie „Obywatel Mama”. W ramach projektu stowarzyszenie zrealizowało audyt społeczny wszystkich 28 szpitali i oddziałów położniczych w Małopolsce. Ponadto w tym roku po raz kolejny „Żeromski” przeszedł pozytywnie reocenę tytułu Szpital Przyjazny Dziecku. Warto też zaznaczyć, że w tym szpitalu pracuje najlepsza położna w Polsce – Monika Wójcik, która wygrała w ogólnopolskim plebiscycie „Położna na medal”, pokonując pół tysiąca rywalek!

Zakres prac

Do końca tego roku powinny zostać wyremontowane także inne oddziały: m.in. dermatologiczny i obserwacyjno-zakaźny. Kolejny etap modernizacji odbędzie się na chirurgii dzieci, II wewnętrznym, neurologii. Przy okazji zostaną wymienione wszystkie instalacje: elektryczna, kanalizacyjna i gazów medycznych.

Już w tym momencie trwa termomodernizacja budynków szpitalnych, co pozwoli na zmniejszenie wydatków na ogrzewanie w sezonie grzewczym. Maria Dzięgieł, dyrektor ds. technicznych w „Żeromskim”, podkreśla, że modernizacja szpitala pozwoli na spełnienie najnowszych wymogów sanitarnych, epidemiologicznych i przeciwpożarowych. – To dla nas bardzo istotne, bo bezpieczeństwo pacjentów jest naszym priorytetem – mówi.

Uwaga, pewne utrudnienia

Czas remontu to też niestety czas utrudnień, zwłaszcza że szpital musi przyjmować na bieżąco pacjentów. Poszczególne oddziały będą przeniesione do innych. – Przepraszamy z góry za wszelkie niedogodności związane z modernizacją jednostki – mówi dr n. med. Jerzy Friediger, dyrektor Szpitala Specjalistycznego im. S. Żeromskiego. – Postaramy się zorganizować życie szpitala w ten sposób, by chorzy w jak najmniejszym stopniu odczuli intensywne prace ekip budowlanych. „Żeromski” się zmienia i mam nadzieję, że już za kilka miesięcy pacjenci to zauważą – kwituje dyrektor Friediger.

Tour de Pologne pod znakiem jubileuszy

W sobotę 4 sierpnia z krakowskiego Rynku Głównego wystartuje 75. Tour de Pologne. Siedmioetapowe zmagania w ramach cyklu UCI World Tour będą w tym roku wybitnie jubileuszowe. Mija właśnie 90 lat od pierwszego wyścigu oraz 25 lat od przejścia imprezy przez Czesława Langa i jego współpracowników. Tour de Pologne wpisuje się też w obchody 100. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości.

Jerzy Sasorski*

Kraków stał się wizytówką Tour de Pologne. Nieprzerwanie od 2008 r. światowa czołówka kolarzy pojawia się w naszym mieście. Do 2016 r. kończyli tu swoją rywalizację, od ubiegłorocznej edycji Kraków jest gospodarzem pierwszego etapu wyścigu.

– Od lat Kraków jest jednym z naszych najważniejszych partnerów. Współpracę z tym miastem można przedstawiać jako wzór świadomego zaangażowania w promocję poprzez sport – mówi dyrektor generalny firmy Lang Team i Tour de Pologne Czesław Lang. – Tegoroczny wyścig rozpocznie się 4 sierpnia, ale już teraz mogą zaprosić kibiców na Rynek Główny w Krakowie dzień wcześniej, bo właśnie wtedy (o godz. 18.30 – przyp. red.) odbędzie się prezentacja drużyn.

Organizatorzy 75. Tour de Pologne zapewniają, że od 4 do 10 sierpnia miłośnicy kolarstwa zobaczą w akcji wielu znanych zawodników. W minionych latach byli to m.in. mistrzowie świata Włoch Alessandro Ballan i Słowak Peter Sagan. Czynią starania,

aby wśród nich znaleźli się także zwycięzca Tour de Pologne z 2014 r. i brązowy medalista Igrzysk Olimpijskich w Rio de Janeiro 2016 Rafał Majka oraz mistrz świata z 2014 r. Michał Kwiatkowski, co nie jest zadaniem łatwym, ponieważ znakomity polski duet wybiera się na poprzedzający TdP niezwykle trudny i wyczerpujący Tour de France.

Dobłą tradycją największego polskiego wyścigu kolarskiego są wydarzenia popularyzujące kolarstwo: TAURON Tour de Pologne



foto: Bogusław Świerżowski

75. Tour de Pologne UCI World Tour

- 1. etap: 4 sierpnia (sobota) Kraków – Kraków (meta na al. Focha – Błonia)
- 2. etap: 5 sierpnia (niedziela) Tarnowskie Góry – Katowice
- 3. etap: 6 sierpnia (poniedziałek) Stadion Śląski Chorzów – Zabrze
- 4. etap: 7 sierpnia (wtorek) Jaworzno – Szczyrk
- 5. etap: 8 sierpnia (środa) Kopalnia Soli Wieliczka – Bielsko-Biała
- 6. etap: 9 sierpnia (czwartek) Zakopane – BUKOVINA Resort
- 7. etap: 10 sierpnia (piątek) BUKOVINA Resort – Bukowina Tatrzańska

Amatorów oraz Kinder+Sport Mini Tour de Pologne dla dzieci i młodzieży. W Krakowie adepci tego pięknego sportu będą mogli zaprezentować swoje umiejętności 4 sierpnia, a w następnych czterech dniach kolejno w Katowicach, Zabrzu, Szczyrku i Bielsku-Białej.

*rzecznik prasowy Zarządu Infrastruktury Sportowej w Krakowie

Puchar Świata na torze KOLNA

Od 29 czerwca do 1 lipca Kraków będzie Miastem-Gospodarzem Pucharu Świata w Slalomie Kajakowym na sztucznym torze KOLNA. To największa impreza w tej olimpijskiej dyscyplinie sportu organizowana w tym roku w Polsce.

Jerzy Sasorski

Na działającym od 2003 r. obiekcie odbyło się już kilka dużych międzynarodowych wydarzeń, w tym dwukrotnie (2008 i 2013) mistrzostwa Europy seniorów oraz Puchar Świata – 2015. Przed pięciu laty tor został zmodernizowany i spełnia wymo-

gi stawiane przez Międzynarodową Federację Kajakową (ICF), co pozwala na przeprowadzanie zawodów najwyższej rangi.

Do krakowskiej edycji Pucharu Świata zgłosili się reprezentanci 31 krajów. Kilka dni temu o pierwsze punkty PŚ rywalizowali już w słowackim Liptowskim Mikulaszu. Po zmaganiach w Krakowie wystartują jesz-

cze w niemieckim Augsburgu, w słoweńskiej miejscowości Tacen oraz w finale (7–9 września) w La Seu d'Urgell (Hiszpania).

Niewątpliwą atrakcją tegorocznego PŚ na torze KOLNA będą zaplanowane w niedzielne popołudnie 1 lipca zmagania w slalomie ekstremalnym, czyli crossie.

W każdej z pozostałych konkurencji (K-1 i C-1 kobiet i mężczyzn oraz C-2mx) nasi reprezentanci powinni włączyć się skutecznie do walki o czołowe lokaty.

Ci, którzy nie poznali jeszcze uroków ośrodka przy ul. Kolnej, powinni się tam koniecznie wybrać – najlepiej rowerem wzdłuż Wisły. Puchar Świata to świetna ku temu okazja.

Małopolski Tele-Anioł

Województwo Małopolskie wspiera osoby, które z powodów zdrowotnych, niepełnosprawności lub podeszłego wieku nie są w pełni samodzielne. Celem projektu „Małopolski Tele-Anioł” jest zorganizowanie systemu opieki z wykorzystaniem nowoczesnych technologii informacyjno-komunikacyjnych, który umożliwi 10 tys. niesamodzielnych Małopolan jak najdłuższe, bezpieczne pozostanie w ich środowisku oraz miejscu zamieszkania.



foto: archiwum UMWM

Niewielkie urządzenie jest wyposażone w guzik umożliwiający natychmiastowe połączenie się z Centrum Teleopieki

oprac. Piotr Brydnyk*

W ramach projektu powstanie Centrum Teleopieki, zapewniające wszystkim uczestnikom możliwość całodobowego wezwania pomocy w przypadku zagrożenia życia, zdrowia lub bezpieczeństwa wraz z systemem wsparcia w postaci usług opiekuńczych oraz sąsiedzkich usług opiekuńczych w miejscu zamieszkania (przydzielanych w zależności od potrzeb i stopnia niesamodzielności).

Jak działa system teleopieki?

- podopieczny nosi niewielkie urządzenie na nadgarstku. Jest ono wyposażone w guzik umożliwiający wezwanie pomocy oraz kartę SIM, co pozwala działać urządzeniu jak telefon.
- wciśnięcie guzika powoduje natychmiastowe połączenie się z Centrum Teleopieki. Bez względu na porę dnia lub nocy w Centrum na linii czekają wykwalifikowani ra-

townicy medyczni. W godzinach dziennych pracuje także psycholog oraz asystenci teleopieki.

- system teleopieki automatycznie identyfikuje podopiecznego i wyświetla ratownikowi cyfrową kartę podopiecznego z najważniejszymi informacjami o osobie łączącej się z telecentrum.
- wykwalifikowany pracownik ocenia sytuację i podejmuje działania odpowiednie do zgłoszonego problemu, np. zawiadamia osoby podane do kontaktu, udziela porady, wzywa odpowiednie służby ratunkowe. Pozostaje w kontakcie do momentu udzielenia pomocy lub rozwiązania problemu.

Osoby, które chcą uczestniczyć w projekcie, muszą spełniać łącznie następujące kryteria: mieszkać i przebywać na terenie województwa małopolskiego oraz być osobą niesamodzielną, która ze względu na wiek, stan zdrowia lub niepełnosprawność wymaga opieki lub wsparcia w związku z niemoż-

nością samodzielnego wykonywania co najmniej jednej z podstawowych czynności dnia codziennego (np. samodzielne robienie zakupów, przygotowywanie i spożywanie posiłków, sprzątanie, poruszanie się, wychodzenie z domu, ubieranie i rozbieranie, higiena osobista, itp.).

Rekrutację uczestników do projektu prowadzą wspólnie: Województwo Małopolskie oraz partnerzy: Caritas Diecezji Kieleckiej i Stowarzyszenie Europejski Instytut Rozwoju Regionalnego z Suchej Beskidzkiej. Rekrutacja prowadzona będzie w sposób ciągły, w dwóch turach podzielonych na dwutygodniowe cykle rekrutacyjne. Podczas każdej z nich do projektu zakwalifikowanych zostanie 5 tys. osób niesamodzielnych.

Pierwsza tura naboru do projektu potrwa do 31 października 2018 r. – są jeszcze wolne miejsca i można się zgłaszać. Formularze zgłoszeniowe można składać:

1. Osobiście w jednym z miejsc:

- Dziennik Podawczy UMWM, ul. Raclawicka 56, 30-017 Kraków (pierwsze wejście od strony ul. Wrocławskiej, parter);
- Dziennik Podawczy UMWM, ul. Basztowa 22, 31-156 Kraków (parter);
- sekretariat Departamentu Zdrowia i Polityki Społecznej UMWM, ul. Radziwiłłowska 1, 31-026 Kraków (parter);

w biurach projektu z możliwością uzyskania pomocy przy wypełnieniu wniosku po wcześniejszym umówieniu spotkania:

- Biuro projektu Lidera – ul. Lubelska 23, 30-003 Kraków, tel. 12 61-60-611 e-mail: teleopieka@malopolska.mw.gov.pl;

2. Za pośrednictwem poczty tradycyjnej: (decyduje data wpływu) na adres Departament Zdrowia i Polityki Społecznej Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego, ul. Raclawicka 56, 30-017 Kraków, z dopiskiem „Rekrutacja-Małopolski Tele-Anioł”;

3. Elektronicznie:

Dla osób, które dysponują kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub profilem zaufanym w formacie .pdf za pośrednictwem Elektronicznej Platformy Usług Administracji Publicznej ePUAP na adres skrytki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego: /947ts6aydy/SkrytkaESP z wykorzystaniem Pisma ogólnego do podmiotu publicznego i wpisaniem w temacie: „Rekrutacja-Małopolski Tele-Anioł”(decyduje data wpływu na skrytkę ePUAP).

Więcej informacji oraz formularze zgłoszeniowe można znaleźć na stronie: www.malopolska.pl w zakładce: Teleanioł.

*na podstawie materiałów UMWM

Okiem Przewodniczącego: zmiany w zasadach sprzedaży alkoholu – czy będzie lepiej?

Co jakiś czas odzywają dyskusje na temat zasad handlu alkoholem. Obecne poruszenie w tej sprawie spowodowane jest zmianą ustawy. Pojawiły się w niej zapisy mające na celu poprawę sytuacji. Czy będzie lepiej? Czy przy sprzedaży alkoholu będzie mniej problemów, konfliktów, awantur? Czy zmniejszy się jego spożycie? W tych kwestiach przedstawię swoje stanowisko.

fot. Wiesław Majka / UMK



Alkohol może być sympatycznym dodatkiem do towarzyskich spotkań, posiłków, wydarzeń. Wspólna degustacja może być miłą okazją do rozmowy, zabawy, nawet śpiewów. Niestety bardzo często nadmierne spożycie wysokoprocentowych trunków jest także źródłem wielu awantur, konfliktów, agresji, wręcz przestępstw. Bywa źródłem rodzinnych tragedii, powodem traum i różnych zaburzeń zachowania. Zdarza się, że w miejscach sprzedaży alkoholu dochodzi do awantur, demoralizacji i przestępstw. Wiele badań z Polski i z zagranicy wskazuje, że liczba punktów sprzedaży alkoholu na danym obszarze ma wpływ na liczbę przestępstw, osób uzależnionych oraz wypadków. Choć trzeba pamiętać i o tym, że brak dostępności w jednym miejscu nie jest przeszkodą nie do pokonania – wręcz przeciwnie, zachęca do nabywania alkoholu gdzie indziej lub nawet nielegalnie, często szkodliwego dla zdrowia czy wręcz zagrażającego życiu.

Krakowskie „do teraz”

Kraków do procedury ustalania nowych zasad sprzedaży alkoholu podchodził spokojnie, w sposób wyważony. Staraliśmy się unikać konfliktów, więc ani nie zwiększaliśmy, ani też drastycznie nie zmniejszaliśmy liczby punktów sprzedaży. Zdawaliśmy sobie sprawę z uciążliwości sprzedaży alkoholu w niektórych punktach, a przede wszystkim związanego z nią picia w miejscach publicznych – zarówno w centrum miasta, jak i przy małych osiedlowych sklepach. Mieliśmy jednak także na uwadze znaczenie ruchu turystycznego dla gospodarki Krakowa – roli, jaką odgrywają krakowskie restauracje i hotele, które serwują mocniejsze trunki. Biorąc pod uwagę interes wszystkich mieszkańców – nie tylko 760 tys. zameldowanych, ale i ok. 200–300 tys. osób bez meldunku oraz 13 mln turystów corocznie odwiedzających miasto – próbowaliśmy dojść do rozsądnego kompromisu.

Krakowskie pomysły na zmniejszenie uciążliwości sprzedaży alkoholu

Zdając sobie sprawę z tego, że sprzedaż alkoholu bywa uciążliwa dla otoczenia, już na etapie prac legislacyjnych postulowaliśmy wiele zmian w zasadach jej prowadzenia. Sugerowaliśmy, by dać samorządom jak największą samodzielność w wydawaniu koncesji na handel alkoholem. Prosiłiśmy, aby to samorząd miał prawo określać szczegóły zasad sprzedaży, w tym minimalną powierzchnię punktów, w których sprzedaż jest prowadzona (co może wyeliminować najbardziej uciążliwe dla mieszkańców małe osiedlowe sklepiki), oraz konieczność stosowania technicznych systemów monitorowania i dozoru (co dałoby możliwość obserwacji tego, co dzieje się na miejscu, i szybkiego odbierania koncesji tym punktom, które nie radzą sobie z utrzymaniem porządku i spokoju w swoim otoczeniu). Postulowaliśmy także wprowadzanie zasady, że cofnięcie koncesji dotyczy nie tylko właściciela punktu sprzedaży, ale i miejsca sprzedaży (co eliminowałoby możliwość sztucznego podmieniania podmiotów prowadzących sprzedaż alkoholu w tym samym miejscu, w tym także możliwość dzielenia liczby punktów sprzedaży na poszczególne dzielnice.

Ważnym i zrealizowanym postulatem była możliwość ograniczania godzin sprzedaży alkoholu. Jednak ten postulat powinien być realizowany razem z innymi, które nie zostały przyjęte – szczególnie jeśli chodzi o określanie powierzchni i zasady dozoru. Jak widać, gdyby nasze postulaty zostały zrealizowane, znacząco zmniejszyłaby się uciążliwość handlu alkoholem.

Zamiast krakowskich postulatów warszawskie ograniczenia

Od dobrych kilku lat zwracaliśmy się do krakowskich parlamentarzystów z tymi postulatami. Uchwalając zmiany w Ustawie o wychowaniu w trzeźwości, Sejm niestety tylko częściowo odniósł się do samorządowych propozycji. Ustawodawca zgodził się na wprowadzenie możliwości ustalania liczby punktów sprzedaży przypadającej na poszczególne dzielnice. To zmiana ważna, ale nie najważniejsza. Ustawodawca zgodził się na ograniczenie godzin otwarcia sklepów sprzedających alkohol. To ważne, ale nie najważniejsze. Ważniejsze bowiem były dla nas inne wspomniane kwestie – konieczność spełniania przez punkt warunku minimalnej powierzchni sprzedaży, wymóg dozoru/monitoringu oraz możliwość cofania koncesji na alkohol nie tylko dla podmiotu sprzedającego, ale i dla miejsca. One jednak nie znalazły uznania wśród posłów i senatorów. W zamian dostaliśmy dwie dość kuriozalne nowe regulacje. Pierwsza to tzw. zasada pierwszeństwa, czyli że w wypadku zwolnienia się koncesji można ją przyznać podmiotowi najbardziej oddalonemu od istniejących punktów sprzedaży alkoholu. Oznacza to, że koncesji mogą zostać pozbawione dobrze funkcjonujące i od lat niesprawyjące problemów sklepy polskich przedsiębiorców, mających pecha, że znajdują się w gęstej zabudowie, a zyskają hipermarkety z dużymi parkingami czy osiedlowe małe sklepiki, oddalone od innych. Druga zasada wprowadza obowiązek określenia liczby zezwoleń na sprzedaż alkoholu do 4,5 proc. oraz piwa – zarówno w przypadku placówek handlowych (do spożycia poza miejscem sprzedaży), jak i w przypadku lokali gastronomicznych (do spożycia w miejscu sprzedaży). Warto zaznaczyć, że liczba punktów sprzedaży piwa nie była dotychczas limitowana. Oznacza to kolejne ograniczenia i konflikty.

Co z tego wyniknie dla mieszkańców?

Wprowadzenie ograniczenia czasu otwarcia sklepów sprzedających alkohol zostało przekazane do konsultacji dzielnicom. Część z nich zdecydowała o ograniczeniu godzin otwarcia, szczególnie w porze nocnej, część zdecydowała o niewprowadzaniu takich ograniczeń. Trzeba to uszanować. Po to ustanawialiśmy dzielnice, aby to one decydowały o lokalnych sprawach.

Wprowadzone ustawowe ograniczenia i limity niewątpliwie w niektórych miejscach w Krakowie doprowadzą do zmniejszenia liczby placówek handlujących alkoholem. Pewnie będzie miało to jakiś wpływ na spożycie alkoholu, ale raczej niewielki. Nowe zasady nie zmniejszą jednak uciążliwości sprzedaży alkoholu w punktach, które od lat utrudniają krakowianom życie. Nieliczne podmioty, które stracą koncesję, odrodzą się w tych samych miejscach ale pod innymi szyldami. Wydaje się zatem, że nic nie zmieni się na lepsze.

Nowe, ustawowe zasady sprzedaży uderzą za to w te punkty sprzedaży, którym kończy się koncesja. Jeśli okaże się, że zlokalizowane są

w sąsiedztwie innych sklepów bądź restauracji, może dojść do kuriozalnych sytuacji. Od lat działające w centrum miasta restauracje mogą bowiem stracić koncesje na rzecz punktów oddalonych od centrum. Z pewnością pojawią się protesty kupców i restauratorów. Zdziwieni, i to mocno, będą mieszkańcy, do tej pory niezgłaszający do tych punktów zastrzeżeń, ale samorząd z tymi głosami sprzeciwu nie będzie mógł nic zrobić. Już dziś uprzedzam, że do takich sytuacji może dojść, jeżeli nie uda się zapobiec nowym regulacjom. Aż się dziwię, że nie wzbudzają one zaniepokojenia wśród sprzedawców, restauratorów, dziennikarzy i mieszkańców.

Możliwości poprawy sytuacji

Chyba wszyscy chcemy, aby alkohol był dostępny na jasnych zasadach, w miejscach, w których nie wzbudza to kontrowersji. Nikt nie chce placówek, w których wciąż dochodzi do awantur i naruszany jest porządek publiczny. Niestety, nowe prawo nas przed takimi punktami sprzedaży nie zabezpieczy, konieczna jest więc jak najszybsza nowelizacja przepisów. Nie rozumiem, dlaczego w Polsce nie można wprowadzić wspomnianych przeze mnie wyżej zasad, które zresztą

obowiązują w wielu krajach europejskich. Tylko dzięki nim możemy ucywilizować sprzedaż alkoholu – i w Polsce, i w Krakowie. Potrzebujemy realnych narzędzi do kontroli wykonywania koncesji, tak by szybko trafiły ją te punkty, które nie dbają o przestrzegania zasad i są uciążliwe, a nie ci przedsiębiorcy, którzy mają pecha. Sprzedaż alkoholu powinna być poddawana nadzorowi, nie odgórnym wyliczaniom.

Uchwalona przez parlament ustawa, określająca nowe zasady sprzedaży alkoholu nie tylko nie ograniczy problemów ze sprzedażą alkoholu, ale je wręcz spotęguje. Ustawa jest, można się pochwalić aktywnością i odhaczyć wykonanie zadania. Takie przepisy to jednak znakomity przykład działań pozorowanych, których wokół, szczególnie w polityce, mamy bardzo dużo. Pojawia się problem, więc piszemy prawo, nieważne jakie – byleby było, bo ma być. Zazwyczaj dopiero po jakimś czasie obywatele orientują się, że problemu wciąż nie udało się rozwiązać. Są zaskoczeni, bo przecież mówiono im, że sprawa załatwiona... Jedno jest pewne – musimy doprowadzić do zmiany ustawy i to jest zadanie nie tylko krakowskich parlamentarzystów.

Bogusław Kośmider, Przewodniczący Rady Miasta Krakowa

Lato z KKR3+

Radni z Komisji Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa wysłuchali informacji na temat atrakcji wakacyjnych i ulg dla posiadaczy Krakowskiej Karty Rodzinnej 3+ (KKR3+).

Katarzyna Maleta-Madejska

Jak co roku, w okresie wakacyjnym dzieci i młodzież objęte Programem Krakowskiej Karty Rodzinnej 3+ (KKR3+) będą mogły skorzystać z atrakcji przygotowanych specjalnie dla nich przez Gminę Miejską Kraków i Partnerów Programu.

Aktualnie trwają przygotowania do akcji „Lato z KKR3+”. Planuje się zakup biletów wstępu do kin, muzeów, parków trampolin i centrów zabaw dziecięcych. Bezpłatne bilety będą codziennie czekały na odbiór w kasach biletowych. Dzieci będą mogły także nieodpłatnie wziąć lekcje jazdy konnej oraz wakeboardu. Ponadto, w związku z dużym zainteresowaniem, jakim w ubiegłym roku cieszyły się warsztaty żeglarskie, trwają rozmowy z Yacht Klubem Polska na temat ich ponownej organizacji w bieżącym roku.

Do akcji włączyło się także Muzeum Narodowe, które przygotowało ciekawą ofertę warsztatów, za które odpłatność dla rodzin posiadających ważną kartę jest obniżona o 50 proc. Ponadto w okresie wakacyjnym „Lekcje muzealne” dla rodzin KKR3+ będą bezpłatne.

W krakowskich Młodzieżowych Domach Kultury i Centrach Kultury dzieci posiadające ważną Krakowską Kartę Ro-

dzinną otrzymają 50-procentowy upust w odpłatności za zajęcia półkolonijne.

Szczegółowa oferta akcji „Lato z KKR3+” dostępna jest na stronie internetowej: www.kkr.krakow.pl.

Wzorem lat ubiegłych dla krakowskich rodzin zorganizowana zostanie także akcja „Rodzinne pływanie”, która odbywać się będzie na trzech krakowskich basenach:

- 1) OSiR Kolna, ul. Kolna 2,
- 2) Com Com Zone, ul. Ptaszyckiego 6,
- 3) Com Com Zone, ul. Kurczaba 29.

Akcja przeznaczona jest dla krakowskich rodzin, które mogą wziąć w niej udział nieodpłatnie i w ramach której mogą skorzystać z nauki pływania pod opieką instruktora.

Zajęcia odbywać się będą w weekendy (sobota i niedziela) od 23 czerwca do 9 grudnia, w tym przez cały okres wakacyjny.



fol. Magdalena Bartlewicz / UMK

Wzorem lat ubiegłych dla krakowskich rodzin zorganizowana zostanie także akcja „Rodzinne pływanie”, która odbywać się będzie na trzech krakowskich basenach



Mariusz Kękuś

Mariusz Kękuś (klub radnych Prawo i Sprawiedliwość): Jeżeli chodzi o wykonanie budżetu, mam zastrzeżenia do planowania wydatków budżetowych, mam też zastrzeżenia do monitorowania wykonania zadań w trakcie roku budżetowego. Natomiast moje największe zaniepokojenie budzi uwaga, którą zawarła Regionalna Izba Obrachunkowa w uchwale dotyczącej wykonania budżetu za 2017 r., dotycząca kredytu zaciąganego przez Gminę Miejską Kraków. Okazuje się, że GMK zaciągnęła kredyt znacznie wyższy, niż wynikało to z potrzeb pożyczkowych. Były one na poziomie ponad 21 mln zł, natomiast kredyt zaciągnięty został na kwotę ponad 271 mln, co oznacza, że niepotrzebnie gmina zadłużyła się na 250 mln. Chciałbym też zwrócić uwagę, że mimo kilkudziesięciu korekt w trakcie roku budżetowego, mimo poprawek składanych do budżetu, nie udało się ostatecznie wykonać wydatków na 230 milionów zł, przy czym na szczególną uwagę zasługuje fakt, że ponad 15 procent wydatkowano w ramach tzw. wydatków majątkowych. To ponad 130 mln zł. To są elementy, które budzą największe kontrowersje i do których odnoszę się negatywnie, jeśli chodzi o ocenę wykonania budżetu Miasta Krakowa za 2017 r.



Andrzej Hawranek

Andrzej Hawranek (klub radnych Platforma Obywatelska RP): Budżet za 2017 r. – zgodnie z opinią Regionalnej Izby Obrachunkowej, jak również z opinią biegłego rewidenta – został wykonany w sposób właściwy, prawidłowy i – krótko mówiąc – dobry. Nastąpił wzrost dochodów i wzrost wydatków. Nastąpił również wzrost zadłużenia, ale trzeba wziąć pod uwagę, że większość tego zadłużenia została przeznaczona na wydatki inwestycyjne, a wskaźniki absolutnie nie zostały przekroczone. Podsumowując, z punktu widzenia finansowego budżet został bardzo dobrze wykonany.

Dochody zostały zrealizowane w ponad 100 proc., wydatki prawie w 100 proc. i tak naprawdę z punktu widzenia finansowego nie ma się tu do czego specjalnie przyklepić. Trzeba wziąć pod uwagę, że nastąpił wspomniany wcześniej wzrost deficytu, niemniej jednak był on niższy od planowanego. Początkowo deficyt po nowelizacjach był planowany na ponad 300 mln, ostatecznie jednak zamknął się kwotą ok. 270 mln zł. W związku z powyższym nie można mówić o jakichś niepokojących zjawiskach. Reasumując, budżet Miasta Kra-

Radni o absolutorium

Jak radni oceniają wykonanie budżetu Miasta Krakowa za 2017 rok? Czy prezydent może liczyć na udzielenie absolutorium? Zapytaliśmy o to przedstawiciele klubów radnych. Dziś (27 czerwca) odbywa się sesja absolutoryjna, podczas której radni zadecydują o przyznaniu Prezydentowi Miasta Krakowa absolutorium za rok 2017 oraz zatwierdzą sprawozdanie finansowe oraz sprawozdanie z wykonania budżetu Miasta Krakowa za rok 2017.

kowa jest stabilny, nie widać żadnych zagrożeń finansowych. Nie widzę przeszkód do tego, aby udzielić absolutorium za wykonanie budżetu za 2017 r. Oczywiście będziemy jeszcze w klubie na ten temat dyskutować i wsłuchamy się w opinie radnych, niemniej jednak głosowałbym za udzieleniem Prezydentowi absolutorium.



Rafał Komarewicz

Rafał Komarewicz (klub radnych Przyjazny Kraków): Budżet można oceniać na dwojaki sposób. Pierwszy to ocena polityczna, drugi to ocena merytoryczna. Niestety, ocena polityczna jest niezależna od nas, ponieważ wiemy, że cała opozycja będzie przeciwko budżetowi, ponieważ jest to narzędzie walki politycznej. Natomiast najważniejsze jest to, jak możemy ocenić budżet od strony merytorycznej. Jak oceniają go organy zewnętrzne, czyli przede wszystkim biegły rewident, a potem Regionalna Izba Obrachunkowa, która opiniuje wykonanie budżetu. Jedna i druga opinia jest w tym

wypadku pozytywna, co oznacza, że budżet został wykonany prawidłowo. Jak wyglądają poszczególne wskaźniki odnoszące się do wykonania budżetu? Pierwsza sprawa to dochody. W tym wypadku plan został wykonany w ponad 100 proc. Mamy większe dochody z podatków PIT i CIT. Co to oznacza? Oznacza to, że więcej mieszkańców płaci podatki w Krakowie, a miasto lepiej i szybciej się rozwija. Z kolei wzrost w podatku CIT to znak, że sytuacja gospodarcza jest dobra, a nawet bardzo dobra. Jeżeli chodzi o wydatki, te zrealizowane są w ponad 96 proc. Wydatki inwestycyjne zrealizowano w 84 proc. Jest to trochę mniej, niż oczekiwaliśmy, ale – jak wszyscy wiemy – nie wszystkie zaplanowane inwestycje mogły być wykonane, również z powodów zewnętrznych, różnego rodzaju zezwoleń, zmian organizacyjnych, do których teraz w Polsce dochodzi, czy pewnych reorganizacji, które wpływają na tempo wydawania decyzji. Jako klub Przyjazny Kraków uważamy, że budżet jest dobrze wykonany i będziemy namawiać kolegów z Platformy Obywatelskiej do tego, żeby poparli zatwierdzenie sprawozdań finansowych i udzielenie absolutorium Prezydentowi. Mamy nadzieję, że nie będą oni patrzyli na wszystko przez pryzmat polityki, lecz przede wszystkim wezmą pod uwagę względy merytoryczne.

Podczas sesji 27 czerwca radni zgłoszą za udzieleniem bądź nieudzieleniem absolutorium za rok 2017 dla Prezydenta Miasta Krakowa oraz zatwierdzeniem sprawozdania finansowego oraz sprawozdania z wykonania budżetu Miasta Krakowa za rok 2017. Absolutorium jest jednym z ważniejszych aktów dokonywanych przez Radę Miasta. Jest aktem kontroli Rady wobec działań Prezydenta. Komisja Rewizyjna udzieliła absolutorium Prezydentowi i to ona jest projektodawcą uchwały w tej sprawie, jednak to całe gremium Rady, bezwzględną większością głosów ustawowego składu, musi ją podjąć.

Działo się podczas Dnia Otwartego Magistratu

3 czerwca, w niedzielę budynek magistratu, a przede wszystkim gabinet Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa ze słynnym fotelom prezydenta Dietla odwiedziły tłumy mieszkańców i turystów.

Łukasz Nowakowski

Miejskie świętowanie oficjalnie otworzyli Jacek Majchrowski, Prezydent Miasta Krakowa oraz Bogusław Kośmider, Przewodniczący Rady Miasta Krakowa.

W godz. 10.00–17.00 w gabinecie Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa dostępna była atrakcja, która od pięciu lat cieszy się niezmiennym powodzeniem – można było wykonać sobie pamiątkową fotografię w słynnym fotelu prezydenta Józefa Dietla i przez chwilę poczuć się jak jego pierwszy lub obecny właściciel, czyli Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider. Wszystkie fotografie zrobione tego dnia zostały umieszczone w specjalnie drukowanej z tej okazji gazecie.

Fotel Józefa Dietla jest jednym z najstarszych mebli znajdujących się w Urzędzie Miasta przy pl. Wszystkich Świętych. Historia pozostawiła na nim symboliczne ślady. Stalinowskie władze lat 1945–1956 nie mogły pogodzić się z wizerunkiem orła w koronie, który widnieje na herbie, dlatego ten fragment został odpiłowany. Korona wróciła na swoje miejsce dopiero w w 2009 r. Jej replikę wykonał rzeźbiarz Bogumił Płatek – absolwent Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie.

Z kolei w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa odbył się tego dnia finał projektu edukacyjnego „Uczeń-obywatel”, przeznaczonego dla szkół

podstawowych i ponadgimnazjalnych. Ponadto przez cały dzień na terenie pałacu Wielopolskich mieszkańcom i turystom prezentowały się krakowskie dzielnice.

Ponieważ Dzień Otwarty Magistratu cieszy się zawsze ogromnym zainteresowaniem, na pewno zostanie zorganizowany również za rok. Już dziś serdecznie zapraszamy!



foto: Katarzyna Maleta-Madejska / UMK

Podczas Dnia Otwartego Magistratu nawet najmłodszy odwiedzający korzystali z możliwości przymierzenia się do fotela Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa

Upamiętniona ojcowizna

Muzeum przyjazne mieszkańcom i wystawy tworzone przez mieszkańców. Stulecie odzyskania przez Polskę niepodległości mieszkańcy Swoszowic postanowili uczcić specjalną wystawą ukazującą ich dzielnych przodków.

Dominik Kościelny

Muzeum Spraw Wojskowych to jedna z najmłodszych placówek kulturalnych na terenie Krakowa, zlokalizowana w Fortcie Pancernym 51½ Wróblowice, należącym do Twierdzy Kraków. Muzeum poświęcone jest Polakom służącym w armiach zaborczych podczas I wojny światowej, a opiera się na prywatnych zbiorach kolekcjonerskich organizatorów. Placówka funkcjonuje przy wsparciu finansowym sponsorów, osób prywatnych oraz licznych wolontariuszy i lokalnych społeczników, miłośników historii, w tym radnego miasta Krakowa Józefa Jałochy. Muzeum od początku swego istnienia włącza się w lokalne inicjatywy promujące historię, jest współorganizatorem cyklicznej imprezy „Swoszowicki Piknik Patriotyczny”. Najnowszą inicjatywą instytucji jest zorganizowanie wystawy „Nasza Ojcowizna – 100 Lat Niepodległości”, przedstawiającej

ludzi i wydarzenia na przestrzeni lat 1918–2018, związanych z południowymi osiedlami dzielnicy X Swoszowice. Organizatorzy zachęcali do współtworzenia ekspozycji liczną grupę mieszkańców, którzy poprzez wypożyczenie bądź podarowanie eksponatów, dokumentów i fotografii rodzinnych, a także pomoc przy budowie scenografii stali się jej współorganizatorami. Wystawa składa się z części plenerowej, w której można obejrzeć typowe narzędzia rolnicze używane kilkadziesiąt lat temu w okolicznych gospodarstwach, oraz ekspozycji w budynku muzeum. Zgromadzono tam przedmioty i narzędzia używane w warsztatach rzemieślniczych stolarskich, szewskich, rzeźniczych i rymarskich oraz w gospodarstwach domowych. Kolejną część dotyczy przedmiotów powszechnego użytku z lat powojennych, wiele z nich dzisiaj już zapomnianych, o przeznaczeniu nieznanym najmłodszemu pokoleniu zwiedzających. Ciekawym elementem wystawy jest rekonstrukcja działającej w okolicy tajnej drukarni Konspiracyjnych Wojskowych Zakładów Wydawniczych oraz tajnej radiostacji „Wista” podlegającej Okręgowej Delegaturze Rządu w Krakowie. Zwiedzający mogą obejrzeć oryginalne wyposażenie pomieszczeń pochodzące z lat 1943–1945. Wystawę uzupełniają plansze prowadzące zwiedzających poprzez lata niepodległej Polski bogato ilustrowane oryginalnymi dokumentami i zdjęciami dotyczącymi losów mieszkańców. Premią dla zwiedzających Muzeum jest fantastyczny widok panoramy Krakowa sprzed bramy Fortu na ul. Sawiczewskich 46 w Swoszowicach.

Skanseny. Ochrona przeszłości

Czy Kraków potrzebuje skansenu? Pytanie wydawałoby się dość dziwne. Wszyscy stawiamy na przyszłość, emocjonujemy się tym, co będzie za lat pięć, dziesięć, dwadzieścia. Martwimy się zabetonowaniem miasta, nie chcemy więcej blokowisk, samochodów, a tęsknimy za zielenią, ścieżkami rowerowymi, parkami.

fot. archiwum prywatne



Coraz mniej interesuje nas przeszłość. W wielkich miastach świata spotykamy skanseny. Skansen (muzeum skansenowskie) to zwyczajowe określenie muzeum na wolnym powietrzu, prezentującego przede wszystkim kulturę ludową danego regionu. Zdarzają się także skanseny przemysłowe, archeologiczne, budowlane itp. Samo słowo „skansen” pochodzi od nazwy własnej pierwszego tego typu muzeum, które powstało w Sztokholmie. Jest to największe otwarte muzeum, założone w 1897 r. przez Artura Hazeliusa, szwedzkiego nauczyciela i badacza folkloru, twórcy Muzeum Nordyckiego, który chciał pokazać, jak żyli ludzie w różnych częściach Szwecji i całej Skandynawii. W 1885 r. Hazelius przejął na potrzeby powstającego skansenu pierwszą wiejską chałupę z miejscowości Mora, która stała się początkiem historycznego skrawka w milionowym mieście, jakim jest Sztokholm.

W Bukareszcie w Parku Herăstrău znajduje się największe w Rumunii (ponad 100 tys. m kw.) muzeum na wolnym powietrzu (jednocześnie jest to jedno z najstarszych i największych w Europie). Na terenie muzeum znajdują się 272 obiekty – domy, budynki gospodarcze, zakłady rzemieślnicze, cerkwie i kaplica, a także dawny zajazd. Większość z nich to oryginalne przeniesione tutaj z całego kraju, część to kopie. Placówka ta założona została w 1936 r. dzięki wsparciu ówczesnego króla Rumunii Karola II i jego Królewskiej Fundacji Kultury.

W Danii w drugim pod względem wielkości mieście Aarhus znajduje się Muzeum Starego Miasta Den Gamle By. Można tam zobaczyć stare domy, ulice, oberże – to wszystko, co funkcjonowało w mieście XIX w. Po uliczkach przejeżdżają zaprzęgi konne pełniące funkcję środków transportu. W stylizowanej kawiarni można napić się kawy oraz zjeść pyszne słodkie wypieki.

W Kijowie znajduje się Słoboda Mamaja (Мамаєва Слобода), kozacka wioska, w której można odwiedzić nie tylko stare budynki, ale zobaczyć świetnie zachowany wiśniowy sad. Skansen znajduje się w odległości 7 km od głównej ulicy miasta Kijowa – Chreszczatyka (Kreszczatik).

W Estonii na obrzeżach Tallina odwiedza się Rocca al Mare. Jest to miejsce, w którym można spotkać XIX-wieczną estońską architek-

turę wiejską. Muzeum założone zostało w latach 50. XX w. na terenie dawnej prywatnej posiadłości nazywanej (z włoskiego) Rocca al Mare (nadmorskie urwisko). Na terenie skansenu zgromadzono blisko setkę różnego rodzaju domostw, młynów, kościołów czy warsztatów przywiezionych tu ze wszystkich regionów Estonii oraz zamorskiej Szwecji. Można zobaczyć tu m.in. wiatraki z Saremy, tawernę z Kolu, szwedzki kościół z Sutlepy czy chaty rybackie znad Pejpusu. Wnętrza domostw wyposażono w dawne sprzęty kuchenne, krosna czy stare komody.

W Moskwie znajduje się muzeum Kołomienskoje (Коломенское). Jest to historyczna rezydencja rosyjskich książąt i carów. Najcenniejszym zabytkiem jest cerkiew Wozniesienija, wzniesiona z okazji narodzin Iwana IV – jeden z najlepszych przykładów architektury starorusyjskiej. Poza tym są stare chałupy, domy, a także świetnie zachowane 600-letnie dęby.

Niedaleko Pragi założono historyczne centrum rzemiosła Botanicus Ostrá. Ten niezwykły skansen powstał w roku 1999 jako część projektu rekultywacji miejscowego wysypiska śmieci. Najpierw nawieziono tu pięćset ton ziemi, aby można było modelować relief krajobrazu. Dzisiaj zabytkowe centrum obejmuje pięćdziesiąt budynków.

W każdym z nich zobaczyć można jedno oryginalne rzemiosło.

Wracamy do Krakowa. Idea urządzenia skansenu na Woli Justowskiej powstała już w 1927 r. Jej głównym propagatorem był etnograf, popularyzator folkloru i kultury ludowej Małopolski, prof. Seweryn Udziela. Miał to być skansen przedstawiający budownictwo wiejskie z całej Polski (np. chałupy z Polesia). Według pierwotnej koncepcji wszystkie obiekty miały zostać umieszczone na najwyższej położonej części wzgórza Sowiniec. Kiedy w 1934 r. zapadła decyzja o usypaniu tam kopca Niepodległości (poświęconego później marszałkowi Piłsudskiemu), postanowiono, że skansen powstanie u stóp Panieńskich Skał.

stano wiono, że skansen powstanie u stóp Panieńskich Skał. Teraz tam istniejąca karczma i spichlerz składają się na Zespół budownictwa drewnianego.

Z krajobrazu miasta znikają dawne wiejskie chałupy z XIX i początku XX w. Popadają w ruinę, giną i właściwie już nie ma dla nich ratunku.

Najwyższa pora, abyśmy się zastanowili nad koniecznością ratowania przeszłości zamkniętej w starych domach.

Małgorzata Jantos, przewodnicząca Komisji Kultury i Ochrony Zabytków

Ostatnie wojenne wakacje

W czwartym roku wojny krakowianie z pewnością zastanawiali się długo i głęboko, zanim podjęli decyzję, czy i dokąd jechać na wakacje. Świadomość, że ojcowie, mężowie i bracia narażali życie nad Piave albo na Ukrainie, raczej nie sprzyjała beztrószkiemu odpoczynkowi.



Michał Kozioł

Planując wyjazd, trzeba było się też liczyć z poważnym wydatkiem, a z pieniędzmi było nie najlepiej. Panowało bowiem powszechne zubożenie. Co bardziej zaradne panie z inteligencji dorabiały szyciem lub haftowaniem. Problemów finansowych nie mieli tylko spekulanci, nazywani w tamtych czasach „paskarzami”. Tych stać

było na wszystko. Mogli sobie pozwolić na wyjazd do najdroższego austriackiego czy węgierskiego kurortu. Choć czasem także i oni chcieli odpocząć w bardziej sielskiej atmosferze. Można podejrzewać, że właśnie z tego środowiska wywodzili się autorzy ogłoszenia, które pod koniec czerwca 1918 r. ukazało się w krakowskim „Czasie”. Było to „samotne dystyngowane (?) małżeństwo”, które poszukiwało na sierpień wakacji we dworze z całym utrzymaniem. Od gospodarzy oczekiwali „możliwości jazdy konnej, polowań i sportów”, w związku z czym wskazane było, aby przy dworze funkcjonowała stadnina. Można podejrzewać, że autorzy inseratu nie do końca zasługiwali na nazwanie „dystyngowanymi”. Ludzie rzeczywiście dystyngowani raczej mieli

znajomości w środowisku ziemiańskim i nie musieli postugiwać się prasą, aby zdobyć zaproszenie do wiejskiego dworu.

Drogie, puste Zakopane

Sezon wakacyjny roku 1918 nie zapowiadał się najlepiej w nieodległych od Krakowa kurortach. Zakopane, przed rokiem 1914 letnia stolica Polski, do wybuchu wojny uważana de facto za eksterytorialną, przybrała ku powszechnemu zdumieniu wojenny wygląd. Jak pisał „Głos Narodu”, odznaczający się skłonnością do krytykowania – oczywiście w granicach dopuszczalnych przez c.k. cenzurę – władz państwowych: „nie wiedzieć właściwie po co starostwo nowotarskie sprowadziło wielki oddział wojskowej policji, gdy zupełnie wystarczała dotychczasowa gmina dla spokojnej ludności i kuracjuszków zakopiańskich nieskłonnych do żadnych ekscesów. Warty z karabinami i bez... kroczą smętnie po Krupówkach i Marszałkowskiej i same zapewne nie mogą pojąć, po co ich tu sprowadzono”. „Głos Narodu” sugerował, aby dekuracji się w Zakopanem żołnierzy policyjnych odesłać do Krakowa, by pomogli krakowskiej policji, która rzeczywiście miała ręce pełne roboty. Wiadomo przecież nie od dziś, że wakacyjne wyjazdy to sezon dla włamywaczy.

„Głos Narodu” nie był odosobniony w swojej krytyce. Z pewnością lepiej zorientowana „Gazeta Podhalańska” także ubolewała nad praktykami nowotarskiego starostwa. Przede wszystkim zdumiewał oraz niepokoił – i to nie tylko właściciele pensjonatów oraz restauratorów – przepis nakazujący uzyskanie przez kuracjuszy pozwolenia na pobyt. Zakopane co prawda było miastem nadgranicznym, ale była to granica właściwie wewnętrzna, między dwoma częściami habsburskiej monarchii. Pod koniec czerwca 1918 r., a więc już w czasie trwania sezonu wakacyjnego, „Gazeta” ubolewała, że „Zakopanemu grozi w tym roku zupełna ruina. Przerażliwe pustki spowodują zniszczenie bytu materialnego właścicieli pensjonatów i will. Kraków i Lwów zawiedzie, zdaje się zupełnie, gdyż panuje tam obawa przed przyjazdem wobec wielkiej drożyzny i trudności aprowizacyjnych”.

Nie lepsze były perspektywy, jeżeli chodziło o przybyszów z innych stron Polski. Pod koniec czerwca nie było jeszcze ani jednego podania o pozwolenie na pobyt z zaboru pruskiego. Z Warszawy i obu stref okupacyjnych, niemieckiej i austriackiej Królestwa Polskiego wpłynęło tylko kilkadziesiąt podań.

Na lato do Szczawnicy

Ciesząca się przed wojną wielką popularnością Szczawnica budziła w 1918 r. wśród krakowian mniejsze obawy. Wynikało to zapewne z przekonania, że można w niej odpocząć z mniejszą szkodą dla portfela. Już pod koniec maja zaczęli zjawiać się kuracjusze. Jednak czekały tam na nich niezbyt miłe niespodzianki i to nie tyle wynikające z braków w zaopatrzeniu, ile z pogodowych anomalii. Otóż 4 czerwca górująca nad uzdrowiskiem Jarmuta była zupełnie biała, a w samej Szczawnicy prószył śnieg. „Gazeta Podhalańska” donosiła, że „letnicy klną i marzną”. Szczawnicy kuracjusze mieli jeszcze jeden powód do niezadowolenia. Otóż miejscowość ta nie była w 1918 r. zelektryfikowana. Goście, a także i właściciele pensjonatów narzekali na zbyt małe przydziały nafty do lamp.

Wakacje gubernanta

Ludzi, których nie było stać na wakacje, szukali możliwości bezpłatnego wyjazdu na świeże powietrze. W krakowskiej prasie ukazywały się przed waka-



Półkolonie zdrowotne dla dzieci z Krakowa odbywały się 100 lat temu m.in. w parku Krakowskim

cjami ogłoszenia studentów (czyli uczniów szkół średnich) oraz akademików (czyli słuchaczy wyższych uczelni), którzy ofiarowywali swoje usługi jako korepetytorzy. Liczyli oni, że uda im się znaleźć w jakimś dworze ucznia lub uczennicę, którym przytrafiło się nieszczęście zwane „poprawką”, czyli zatrująca wakacje prawdziwa zmała gimnazjalistów. Rzecz jasna, taki kandydat na wakacyjnego korepetytora, dając ogłoszenie do gazety, starał się przedstawić siebie w jak najlepszym świetle. Dlatego też w inseratach czytamy, że autor ogłoszenia jest zarówno „biegły w języku niemieckim” (bez którego znajomości nie można było nawet marzyć o karierze w cesarskim Wiedniu), muzykalny, jak i „uprawiający ćwiczenia sportowe”. Zresztą nie tylko młodzież szukała wakacyjnego zajęcia. Zdarzały się też ogłoszenia „rutynowanych” pedagogów oraz nauczycieli obcych języków, autentycznych Francuzek oraz Niemek spragnionych letniego wypoczynku w polskim, wiejskim dworze.

Artyści na letnich scenach

Nie tylko pedagodzy lub młodzi kandydaci na pedagogów wyruszyli na wyjazdy, które harmonijnie łączyły pracę i możliwość korzystania z uroków letniska. W czerwcu 1918 r. krakowska prasa donosiła: „Jak wiadomo teatr krakowski wyjeżdża na lato do Krynicy. Przedstawienia rozpoczną się 4 lipca i trwać będą do 22 sierpnia. W tym czasie wystawione będzie 35 sztuk z działu komediowego. Nadto wystawione będą trzy operetki. Zespół składa się z artystów miejskiego teatru powszechnego, z udziałem, na gościnnych występach, wybitnych sił teatru J. Słowackiego”. Jak widać, nawet artyści z najbardziej szacownej sceny krakowskiej nie gardzili występami adresowanymi do spragnionych rozrywek kuracjuszy i godzili się występować obok kolegów z zespołu specjalizującego się w bardziej popularnym repertuarze. Zresztą nie tylko teatr powszechny, czyli dawny ludowy, wyruszał na wakacyj-

ne zarobki. Do małopolskich uzdrowisk udawali się także kabareciarze z cieszącą się pod koniec wojny popularnością „Zielonej żaby”.

Wakacje dla najuboższych

O wakacjach dzieci i młodzieży z krakowskich, ubogich rodzin myśleli społecznicy, działający w organizacjach takich jak Towarzystwo Walki z Gruźlicą, Krajowe Stowarzyszenie Czerwonego Krzyża, Towarzystwo Kolonii Wakacyjnych oraz powstały z inicjatywy biskupa Adama Sapiehy Książecko-Biskupi Komitet Pomocy dla dotkniętych klęską wojny, w skrócie zwany KBK. Wojenne niedożywienie zwiększyło zagrożenie plagą społeczną, jaką była w tamtych latach gruźlica. W walce z tą groźną chorobą włączyło się wiele znanych krakowskich postaci, m.in. małżonki miejskich notabli jak pani Michałowa Chylińska oraz pani wiceprezydentowa Zollowa. To one, wraz ks. Masnym, odprowadziły 24 czerwca na krakowski dworzec pierwszą partię młodych kuracjuszy udających się do Rabki, gdzie pod opieką doktora Ottokara Langa mieli odzyskiwać zdrowie. Grupa liczyła dziewięćdziesiąt dwoje dzieci, dlatego też krakowska dyrekcja kolei dołączyła do pociągu dwa dodatkowe wagony, rzecz jasna bezpłatnie.

Jednak nie dla wszystkich wystarczało miejsc na koloniach organizowanych w Rabce. Krakowskie Towarzystwo Walki z Gruźlicą, korzystając ze wsparcia Miejskiego Urzędu Zdrowia, zorganizowało na miejscu półkolonie zdrowotne dla dzieci z Krakowa. Chłopcy i dziewczynki pod fachową opieką lekarską spędzali czas w dwóch parkach, czyli w parku Jordana i parku Krakowskim. Organizatorzy zapewniali dzieciom ćwiczenia na świeżym powietrzu oraz posiłek. Wnoszona przez rodziców opłata była symboliczna, wynosiła bowiem tylko dwie korony. Pierwsze turnusy rozpoczęły się już 19 czerwca 1918 r.

Kalendarium 1918 r.

- | | | |
|---|--|---|
| <p>27 czerwca – aresztowano sprawców włamania do sklepu kupca Wiznera – Leona Kahane oraz Hoja Goldstafa.</p> | <p>bez owsa i siana. Władze Towarzystwa są wobec takiego stanu rzeczy bezsilne i bezradne, gdyż pożywienia nigdzie dostać nie można.</p> | <p>rzy oraz żołnierze przebywający na przedłużonym, „polskim” urlopie.</p> |
| <p>28 czerwca – zespół krakowskiego teatru powszechnego przygotowuje się do wyjazdu, gdyż w sezonie letnim będzie dawał przedstawienia w Krynicy.</p> | <p>2 lipca – policja ujęła sprawców kradzieży popełnionej na szkodę jubilerza Cyankiewicza z ul. Sławkowskiej. Na czele grupy przestępców stoi Józef Hyla, znany krakowski „specjalista”.</p> | <p>7 lipca – mecz „Cracovii” z warszawską „Polonią” kończy się zwycięstwem gospodarzy. Wynik 10:1.</p> |
| <p>29 czerwca – w teatrze świetlnym „Uciecha” po raz pierwszy wystawia się dramat „Gdy serce nienawisć zapłonę” z Polą Negri z roli tancerki węzowej. W akcie III sensacyjna, niebywała walka krokodyla z wężem.</p> | <p>3 lipca – w „Czasie” ukazuje się ogłoszenie: „Sigorin tępi zadziwiająco prędko pluskwy”.</p> | <p>8 lipca – „Czas” komentuje wczorajszy mecz: „Po raz pierwszy spotkały się na błoniach drużyny warszawska i krakowska w zawodach piłki nożnej. Dotychczas takie spotkanie było niemożliwe, gdyż Warszawa jest pod względem sportów młodzieży miastem zacofanym na kontynencie – oczywiście nie z własnej winy – a powtórę stosunki polityczne za rządów rosyjskich nie pozwalały nawet na niewinne sportowe wyprawy do Krakowa”.</p> |
| <p>30 czerwca – w „IKC” ukazuje się ogłoszenie: „Pragnę poznać łobuza-chłopca dla wymiany myśli. Postę-restante »Zawierucha«”.</p> | <p>4 lipca – za puszczanie w obieg fałszywych kartek na cukier aresztowano Mojżesza Lewiego oraz jego żonę Ernestynę.</p> | <p>10 lipca – sklepy miejskie sprzedają miód pszczeli podolski, marmoladę oraz kminek.</p> |
| <p>1 lipca – konie Krakowskiego Towarzystwa Ratunkowego są od czterech dni</p> | <p>5 lipca – na ulicach i w lokalach legitymowani są młodzi mężczyźni. Zaczęła się obława na dezertersów.</p> | |
| | <p>6 lipca – w całym mieście nadal trwa wielka obława. Wyłapywani są dezerte-</p> | |



2018

LIPIEC

- 01 : DEEP PURPLE
THE LONG GOODBYE TOUR
- 03 : PEARL JAM
EUROPEAN TOUR
- 27 - 28 : IRON MAIDEN
LEGACY OF THE BEAST

SIERPIEŃ

- 03 : ROGER WATERS
US + THEM
- 24 - 26 : XVI MEMORIAŁ HUBERTA
JERZEGO WAGNERA
- 29 : THIRTY SECONDS TO MARS
THE MONOLITH TOUR

WRZESIEŃ

- 01 : MEETUP 2018

PAŹDZIERNIK

- 02 : 2. KONCERT MUZYKI FILMOWEJ
- 09 : KONCERT GWIEZDNE WOJNY
NOWA NADZIEJA
- 10 : JACK WHITE
- 14 : 5. PZU CRACOVIA PÓLMARATON
KRÓLEWSKI

LISTOPAD

- 09 : BEATA I BAJM
40-LECIE ZESPOŁU
- 17 : NIGHTWISH
- 24 : SYLWIA GRZESZCZAK TEN
JUBILEUSZOWA TRASA KONCERTOWA
- 30 : DISNEY ON ICE

GRUDZIEŃ

- 01 - 02 : DISNEY ON ICE
- 04 : HAVASI SYMPHONIC
CONCERT SHOW
- 08 : MŚ SUPERENDURO
- 15 : A PERFECT CIRCLE

2019

LUTY

- 02 : KONCERT MUZYKI FILMOWEJ
HANS ZIMMER TRIBUTE SHOW
- 09 : KONCERT WALENTYNKOWY
KRÓLOWIE DISCO
- 23 : ZAZ

MARZEC

- 15 : POLSKA NOC KABARETOWA

KWIECIEŃ

- 02 : SHAWN MENDES: THE TOUR
- 11 - 14 : WĘDRÓWKI Z DINOZAUARAMI

MAJ

- 04 : ELTON JOHN
FAREWELL YELLOW BRICK ROAD

WYDARZENIA 2018/2019

Ogłoszenie

Informujemy, że 23 maja 2018 r. Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę nr CII/2665/18 „w sprawie określenia zasad udzielania dotacji celowej na prace konserwatorskie, restauratorskie lub roboty budowlane przy zabytkach wpisanych do rejestru zabytków lub znajdujących się w gminnej ewidencji zabytków, położonych na obszarze Gminy Miejskiej Kraków, niestanowiących jej wyłącznej własności (Dz. Urz. Woj. Małop. z 2018 r. poz. 4010)”, która obowiązuje od 19 czerwca br.

Uchwała ta zmienia zasady dofinansowywania prac przy obiektach zabytkowych zwłaszcza w czterech dziedzinach:

dotacją celową objęte są zarówno zabytki wpisane do rejestru zabytków, jak i te, które znajdują się w gminnej ewidencji zabytków;

dotacja może być udzielona w wysokości do 100 proc. nakładów koniecznych na wykonanie prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych ustalonych na podstawie kosztorysu inwestorskiego stanowiącego załącznik do składanego wniosku (dotychczas do 50 proc.);

wnioski o udzielenie dotacji celowej można składać do 31 października każdego roku (dotychczas do 30 września);

uchwała uwzględnia także przepisy wynikające z prawa Unii Europejskiej oraz znoweli-

zowanego prawa krajowego odnoszące się do udzielania przez gminę pomocy publicznej dla podmiotów prowadzących działalność gospodarczą; udzielenie dofinansowania w formie dotacji celowej na prace przy obiekcie zabytkowym może stanowić pomoc publiczną de minimis jeżeli właścicielem obiektu jest podmiot prowadzący działalność gospodarczą.

Osoby zainteresowane dofinansowaniem prac planowanych do realizacji w 2019 r. winny złożyć wnioski wraz z wymaganymi dokumentami (wymienionymi w cytowanej wyżej uchwale oraz we wzorze wniosku) do Prezydenta Miasta Krakowa za pośrednictwem Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego Urzędu Miasta Krakowa do 31 października 2018 r.

Termin ten nie dotyczy przypadków ubiegania się o dotację na prace interwencyjne, wynikające z zagrożenia zabytku.

Wnioski złożone po terminie lub niekompletne nie podlegają rozpatrzeniu.

Złożenie wniosku o udzielenie dotacji nie jest równoznaczne z przyznaniem dotacji, nie gwarantuje się również przyznania dotacji w wysokości oczekiwanej przez wnioskodawcę.

Wniosek można pobrać ze strony internetowej Urzędu Miasta Krakowa lub otrzymać w Wydziale Kultury i Dziedzictwa Narodowego przy pl. Wszystkich Świętych 11 (pok. 30).

Przetargi na sprzedaż nieruchomości organizowane w sierpniu 2018 r.

Gmina Miejska Kraków oferuje do sprzedaży w trybie przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowane nieruchomości gruntowe przeznaczone pod zabudowę usługową, hotelową, mieszkaniową jednorodziną i wielorodzinną, garaże, lokale użytkowe, lokale mieszkalne, strychy do adaptacji oraz nieruchomości gruntowe zabudowane budynkami przeznaczonymi do remontu. Pełna treść ogłoszeń o przetargach wraz z mapą lokalizacji zamieszczona

jest na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Miasta Krakowa www.bip.krakow.pl (Finanse i Mienie/Nieruchomości Miasta Krakowa/Przetargi na Nieruchomości). Szczegółowe informacje odnośnie do nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w trybie przetargu można uzyskać w Wydziale Skarbu Miasta ul. Kasprowicza 29 nr tel. 12 616- 98-08, 12 616-98-09, w godzinach pracy urzędu. Aktualna oferta nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży:

Położenie nieruchomości	nr działki	Powierzchnia w ha	Obręb	Cena wywoławcza w zł	Kwota Wadium Płatne do dnia	Data i godzina przetargu
ul. Wita Stwosza decyzja WZ- budynek biurowy z usługami w parterze i garażem podziemnym	214/4 215/2 317/2	0,2250	8S	7 200 000,00	720 000,00	2.08.2018 godz. 9.00
al. Kijowska 55 nieruchomość zabudowana budynkiem mieszkalnym o pow. 213,08 m kw.	15/2 16, 17	0,0689	46 K	1 301 000,00	130 000,00	2.08.2018 godz. 10.00
ul. Wielicka 16 m.p.z.p., Wielicka – Wschód” – usługi U.1	85/13, 89/4	0,6965	29 P	10 000 000,00	1 000 000,00	2.08.2018 godz. 11.00
ul. Księcia Józefa m.p.z.p., Rejon Fortu Skąta II” –nieruchomość rolna	76/3, 76/476/5, 77/277/3, 77/4, 78/3	2,6367	21 K	472 500,00	47 000,00	2.08.2018 godz. 12.00

IMAGO

CENTRUM SZTUKI LUDOWEJ Sp. z o.o.

www.imagokrakow.pl

ul. Słowiańska 3, 31-141 Kraków

tel. 12 422 19 29

e-mail: tsl@imagokrakow.pl

Zapraszamy na imprezy w 2018 roku:

42. Międzynarodowe Targi Sztuki Ludowej

9-26 sierpnia 2018 r., Rynek Główny, przy Wieży Ratuszowej

Kiermasz Pogranicza Kultur

12-21 października 2018 r., Mały Rynek

Obchody 100-lecia Związku Wojewódzkiego Pszczelarzy

21-30 września 2018 r., Plac Szczepański

których jesteśmy Współorganizatorem

Patronat honorowy:

 MAŁOPOLSKA

Jacek Krupa
Marszałek Województwa Małopolskiego

 Kraków

Jacek Majchrowski
Prezydent Miasta Krakowa



Mieczysław Grodzki
Prezes Krajowej Rady Spółdzielczej

Nasz partner:

FUNDACJA CEPELIA
POLSKA SZTUKA I RĘKODZIEŁO

 Cepelia®

BUDŻET OBYWATELSKI MIASTA KRAKOWA



GŁOSUJMY!

16-30 CZERWCA 2018

- ✓ NIE MUSISZ BYĆ ZAMELDOWANY
- ✓ WYSTARCZY, ŻE UKOŃCZYŁEŚ 16 LAT
- ✓ DECYDUJ, CO BĘDZIE ZROBIONE W TWOIM MIEŚCIE
- ✓ GŁOSUJ PRZEZ INTERNET LUB W PUNKCIE GŁOSOWANIA